

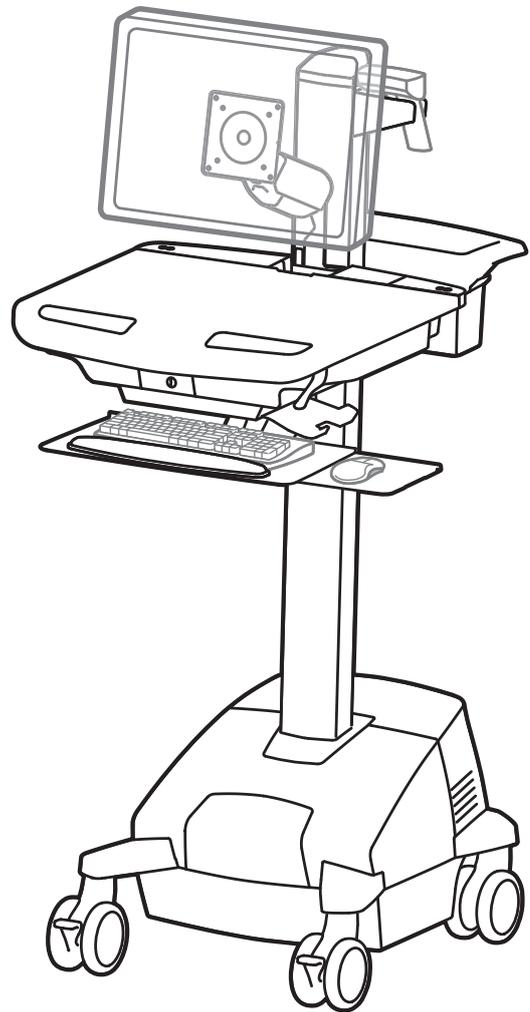


STYLEVIEW

by ergotron

SV42 Electronic Medical Records (EMR) Cart with LCD Arm and LiFe Power System

StyleView带电源手推车为医疗保健环境中的移动医护点计算机设备提供交流电源。手推车不是用于给医疗产品或设备供电。所提供的插座仅限于给信息技术设备，如计算机及其外围设备供电。



特点和规格.....	3
安装	4 - 12
调节	11
电池充电/放电.....	12
更换保险丝 (5 安培)	13
更换电源系统电池.....	14 - 15
手推车存放 (长期/短期)	16
人体工程学.....	17
维护 and 安全性	17 - 20
尺寸	21

www.ergotron.com

USA: 1-800-888-8458

Europe: +31 (0)33-45 45 600

China: 400-120-3051

Japan: japansupport@ergotron.com



请从下列地址获取最新版本的用户安装指南和 StyleLink 软件下载： www.ergotron.com

若需当地客户服务电话号码，请访问：<http://contact.ergotron.com>

English, Español, Français, Deutsch, Nederlands, Italiano, Svenska, 日本語, 汉语

警告

撞击危险!

手推车移动会导致挤压和割伤。
先将升降张力调节至最小，然后再：

- 卸除所安装设备
- 装运手推车
- 存放手推车

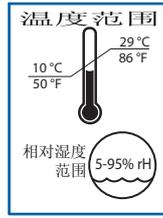
要将升降张力调节至最小：

- 将工作台面降至最低位置。
- 逆时针旋转升降杆顶部的调节螺母，直到转不动为止（调节可能需要旋转 40-60 度）。

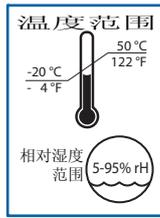
不留心此警告可能会导致严重的人身伤害或财产损失！

欲了解更多信息或说明，请参阅 <http://4support.ergotron.com> 上的产品指南或致电 1-800-888-8458 联络 Ergotron 客户服务。

822-052



工作



储存



FCC 合规声明

根据 FCC 规则第 15 部分的规定，本手推车经测试证实符合 A 级数字装置的限制条件。这些限制是为了提供合理保护，以防止在商业环境中操作设备时造成有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射射频能量，如果未按说明手册进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。在住宅区使用本设备可能会造成有害干扰，这种情况下，用户应自费解决干扰问题。

未经 Ergotron, Inc. 明确许可的变更或改变可能让用户丧失操作本设备的权限。

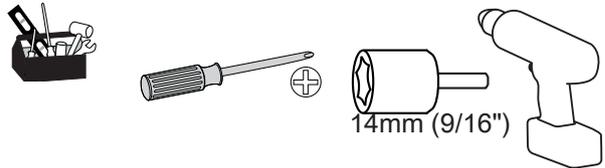
请与 Ergotron 联系获得完整的 EMC 兼容性资料。

重要说明！ 本产品安装完成后需要调节张力。在尝试调节动作范围或张力之前，确保所有设备都正确安装在产品上。任何时候在本产品上添加或改变设备导致装置总重量改变时，您应该按照调整步骤重新调整，以确保操作安全，并处于最佳状态。产品应当在整个动作范围内灵活自如。如果本产品很难移动，或者不能固定在您设定的地方，请按照调整说明松开或拧紧张力，使产品在整个动作范围内灵活自如。根据您的所用产品及调节方式，可能需要旋转几圈后才能注意到差别。

部件

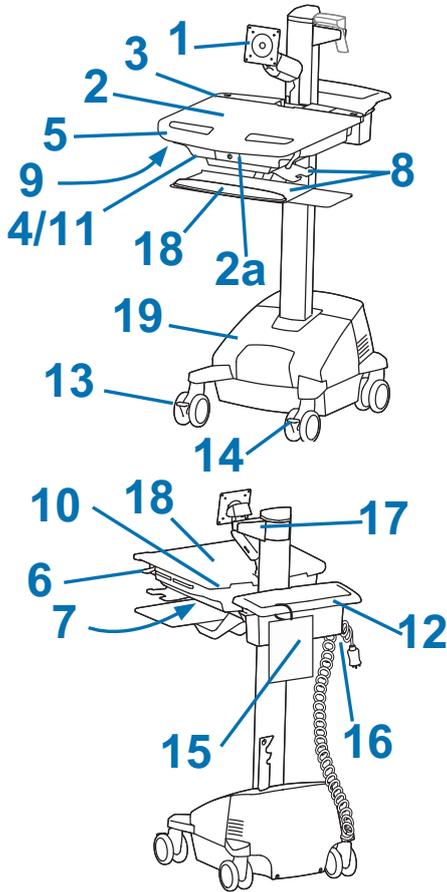
	A	B
1	1x 12x	4x 2x
2	1x 1x	2x
3	1x M4 x 5mm	
4	4x M4 x 10mm 8x M4 x 10mm	2x 1x
5	1x 1x	1x M4 x 8mm
6	1x 4x 1x M4 x 8mm	1x
7	1x 5mm	1x 3mm
8	1x	1x 1x
9	2x M4 x 12mm	1x

需要的工具



特点和规格

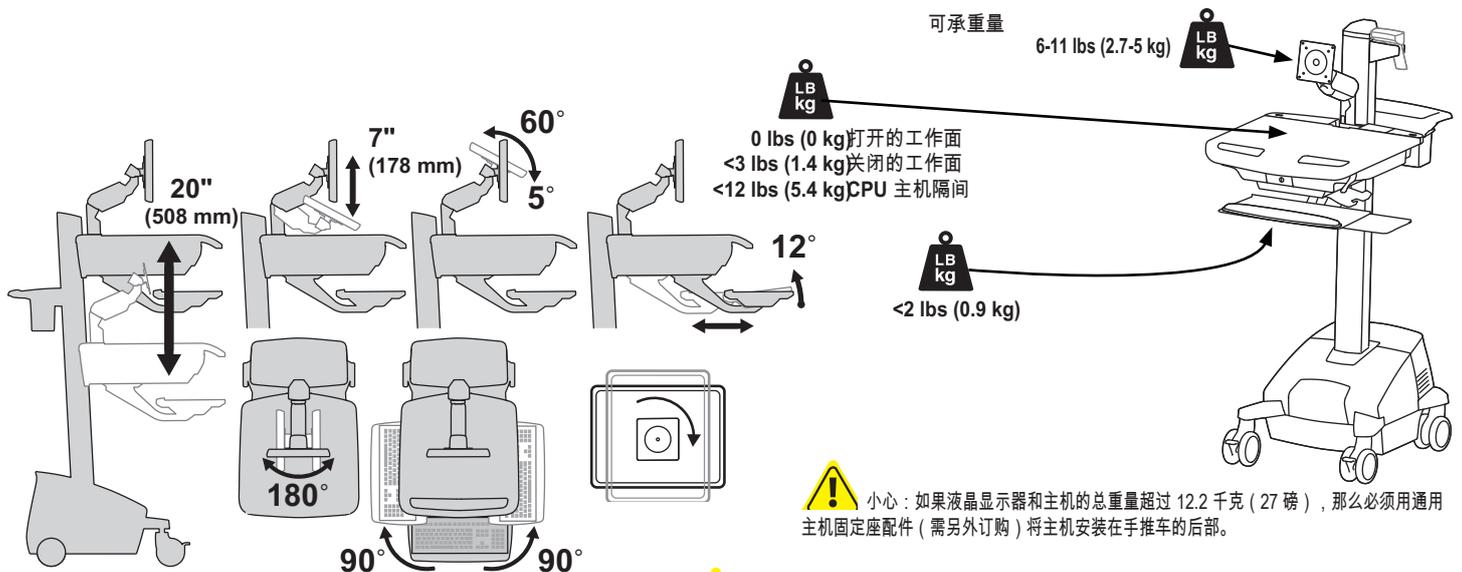
部件号	电源系统
SV42-6202-5	输入：220V~ 交流/50 Hz, 2.5A； 输出：220V~ 交流/50 Hz, 150VA, 150W。 手推车和电源系统符合 IEC 60601-1 标准。



1. 高度可调节的液晶显示器安装件将液晶显示器或平板电脑与 75x75 或 100x100mm 安装接口连接在一起
2. 工作台面 2a. 工作台面锁定和释放
3. 用户界面
4. 安全的膝上型电脑存储空间，简易型客户端或主机
5. 前把手
6. 高度调节装置
7. USB 接口用于连接键盘和鼠标 USB 连接线
8. 键盘托架可滑出和倾斜，并允许利用附接的鼠标袋右手或左手操作鼠标
9. 键盘照明灯位于前把手下方
10. 键盘照明灯开关
11. 理线装置和储物盒存放过长的电缆及电源
12. 储物篮和后把手
13. 前脚可锁定的万向轮
14. 3 多功能万向轮——多向锁定或多向旋转。
15. 快速参考卡
16. 电源线挂钩
17. 条码枪固定座
18. 工作台面和腕托上的抗菌涂层
19. 电源系统

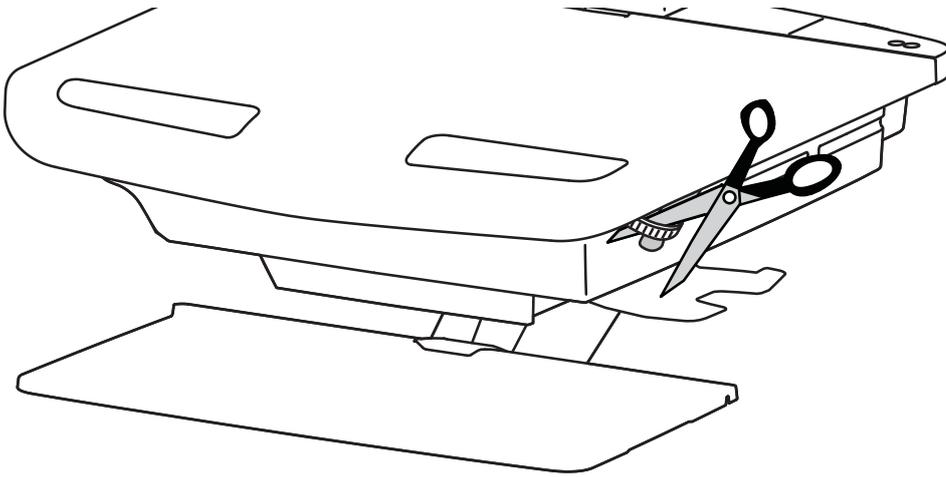
StyleView 交流电源系统可让您将电源与手推车一起移动。电源系统集成在手推车底部，标准配置包括电池、电源模块、用户界面 (UI)、插座盒及电源线。

- 用户界面 (UI)：允许打开或关闭电池系统输出，监测电池剩余电量，并提供低电量声音报警。
- 电池：一节 40 安时锂电池。
- 最低工作温度是 10°C (50°F)，最高工作温度是 29°C (86°F)。推荐工作温度范围为 5-95% (相对湿度)。
- 手推车的建议储存温度是 25°C (77°F)。在这个温度上可尽量减少因电池老化引起的容量损失。最低储存温度是 -20°C (-4°F)，最高储存温度是 50°C (122°F)。推荐储存湿度范围为 5-95% 相对湿度。



注意：请勿超过所列的最大可承重量。否则可能导致重伤或设备损坏！

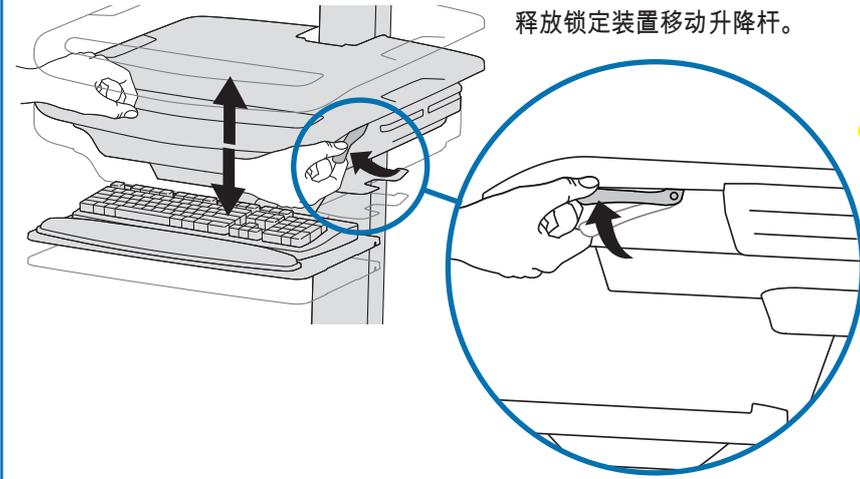
1



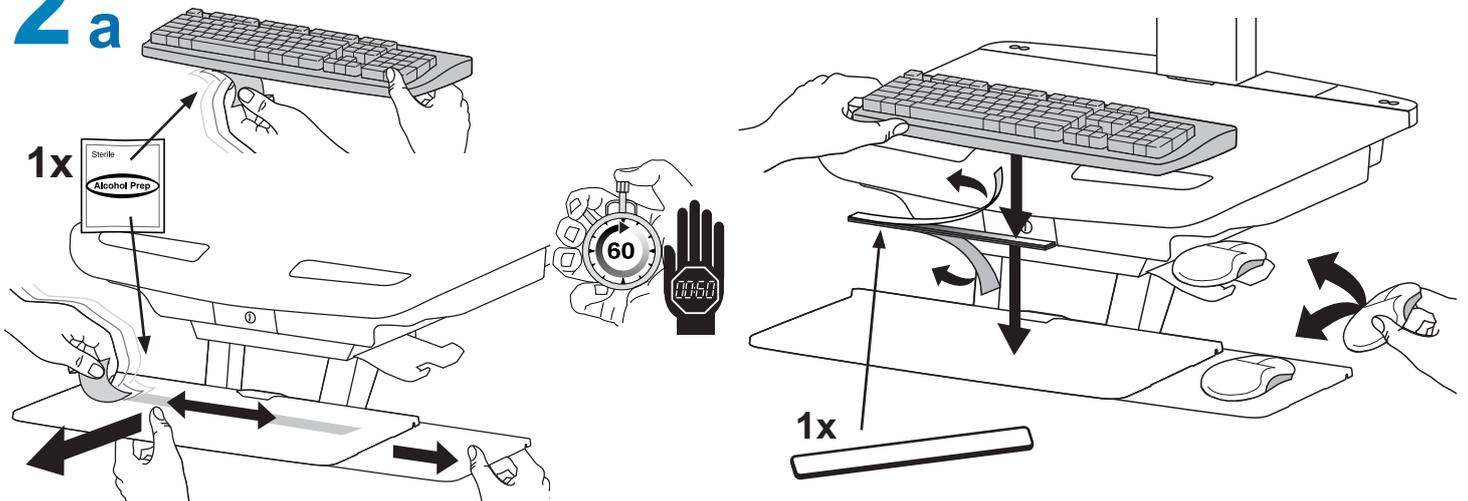
释放锁定装置移动升降杆。



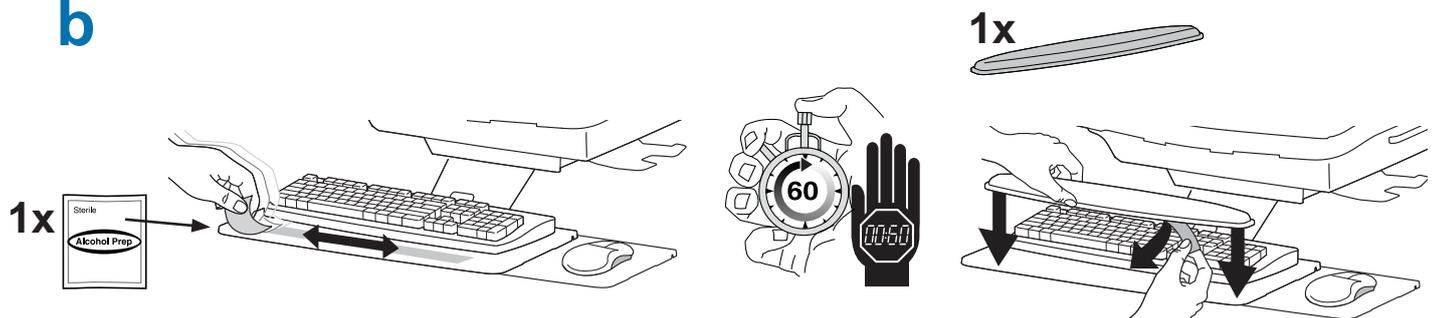
小心！在上升或下降手推车前完全松开制动器接合。在制动器部分接合的情况下上升或下降手推车可能会导致产品受损。

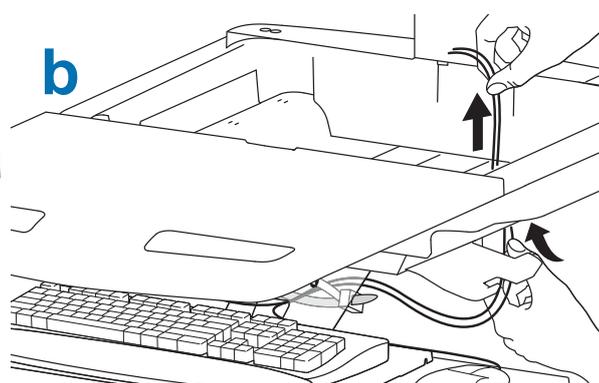
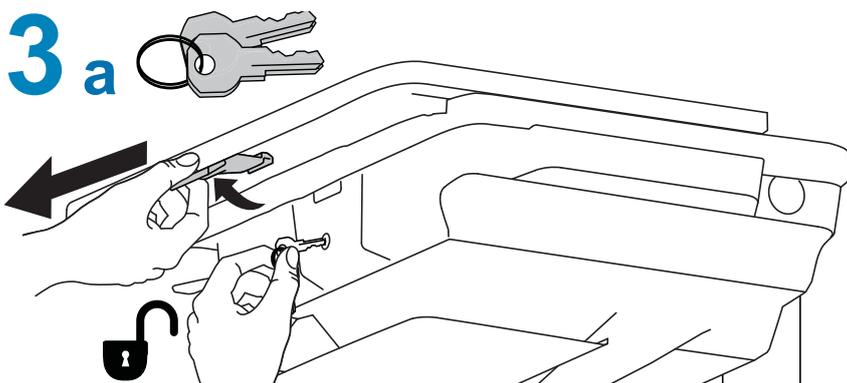
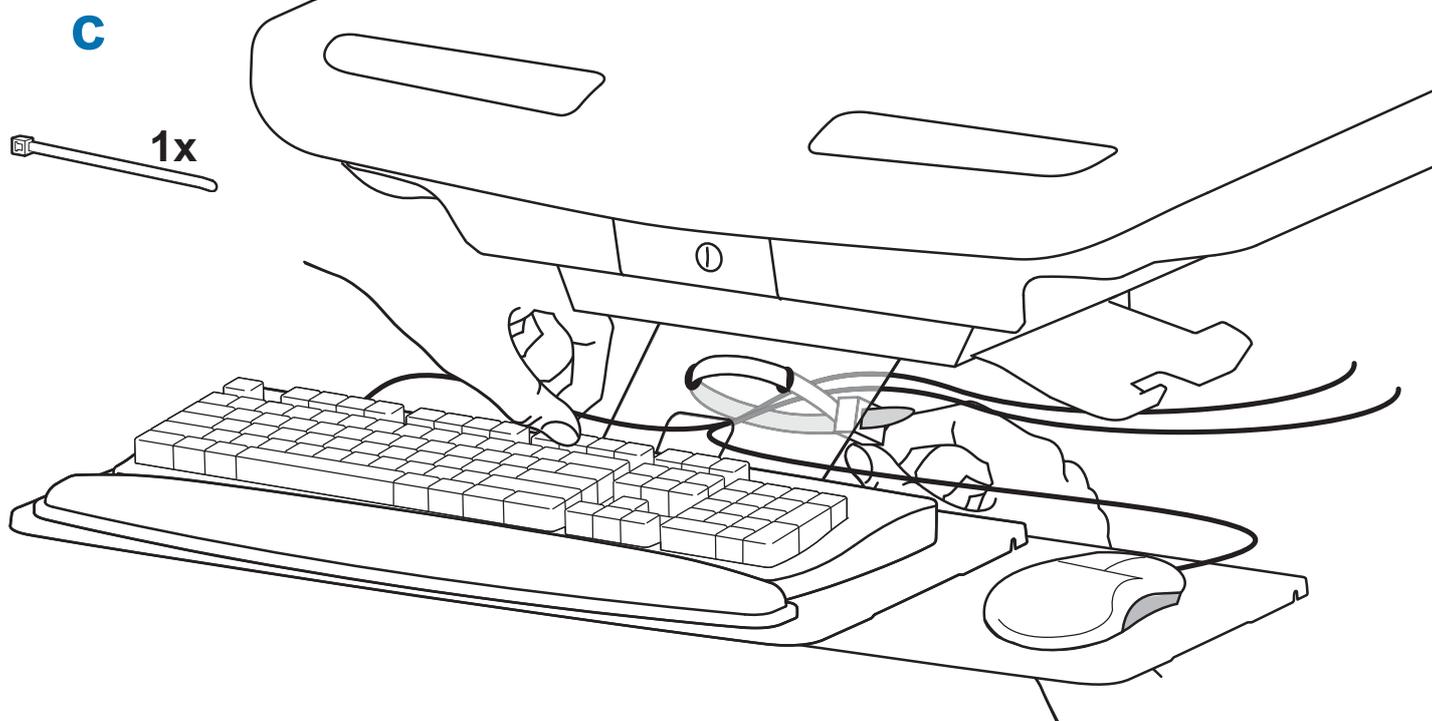


2 a

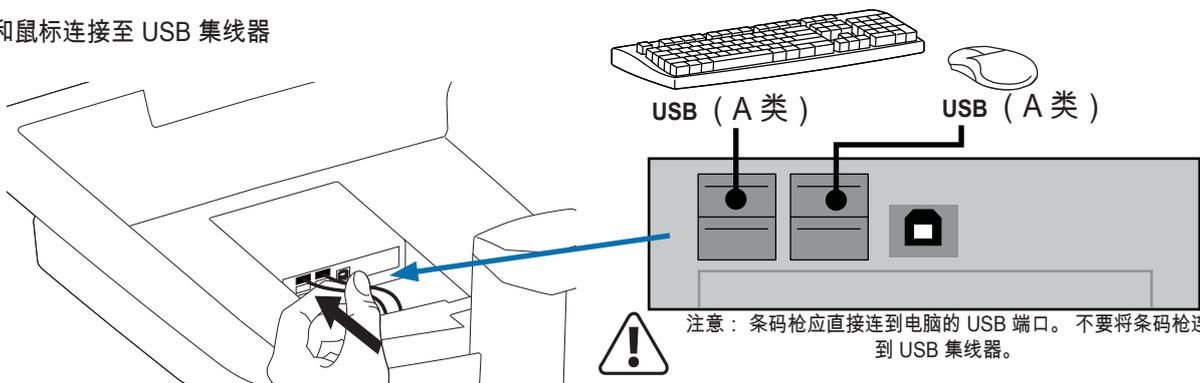


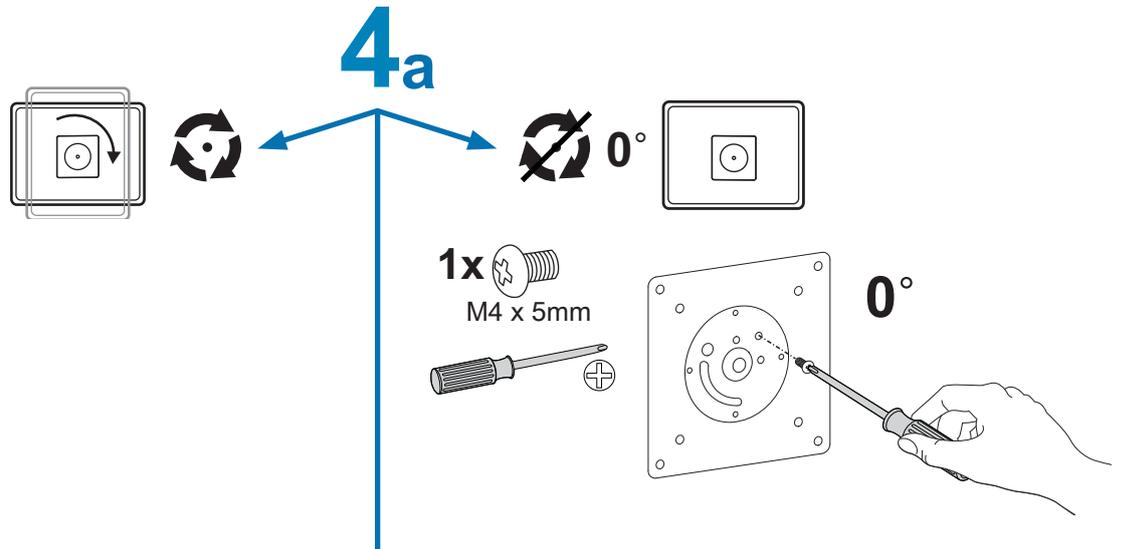
b





C 将键盘和鼠标连接至 USB 集线器



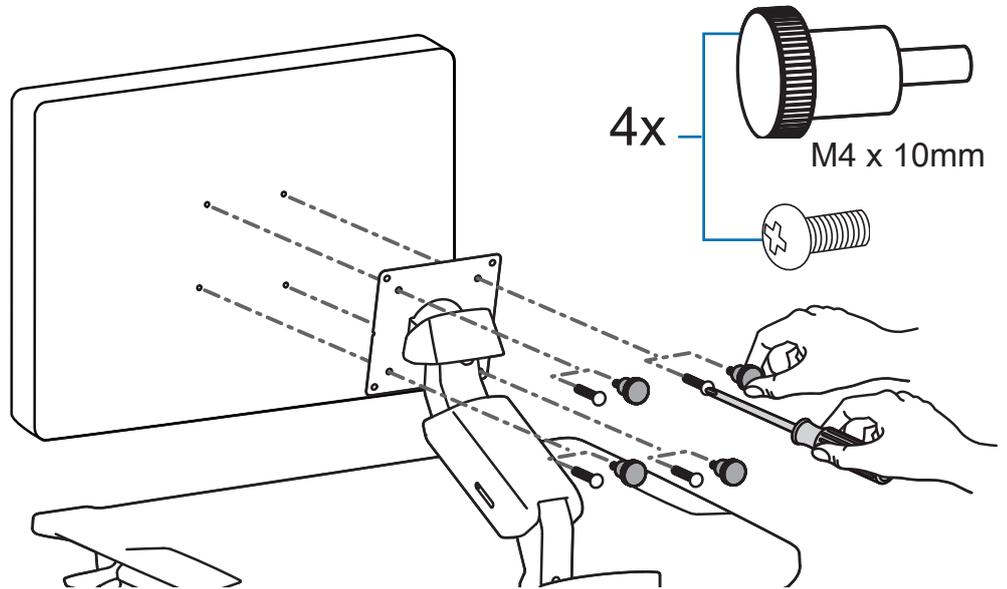


b 75x75mm / 100x100mm

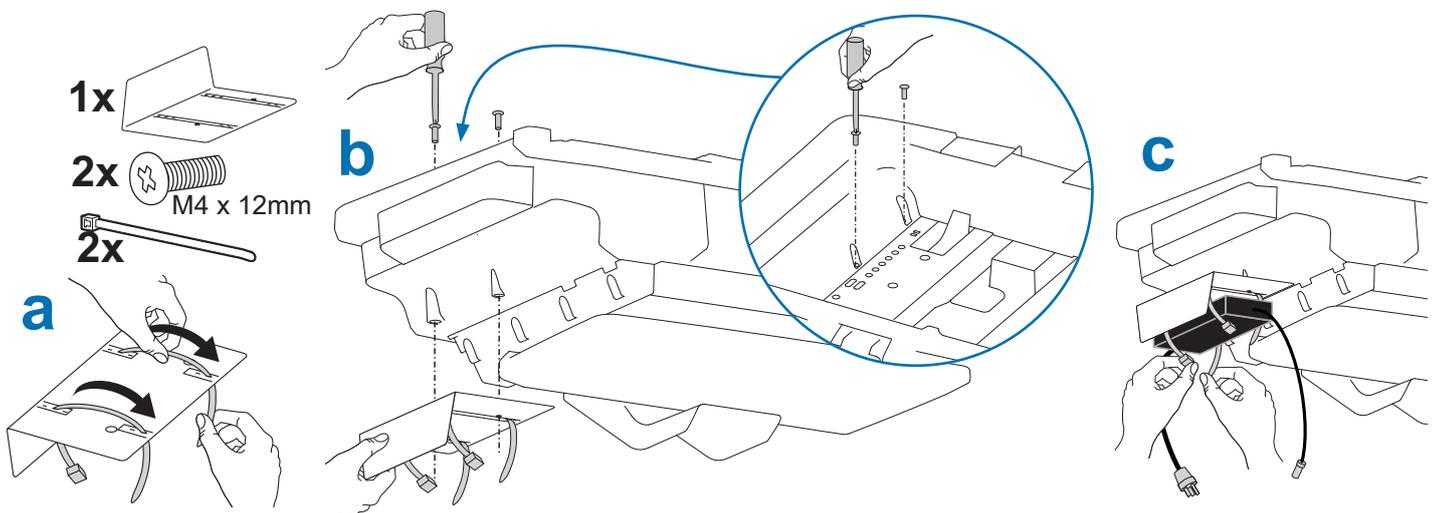
警告

衝撃の危険!

可動部分が壊れた場合、人体などに損傷を与える可能性があります。
ディスプレイは取り外す前に、垂直調整の一番上まで上げます。
この指示を無視すると、重大な人体の怪我や機器の損傷を招く恐れがあります。



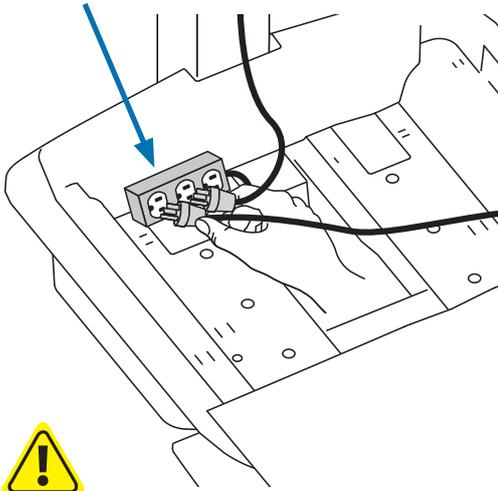
为了增加空间和改善气流，可以将变压器放在存储区下面。



安装

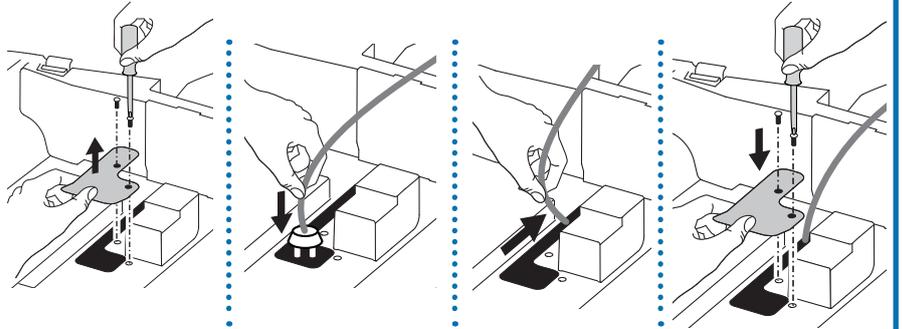
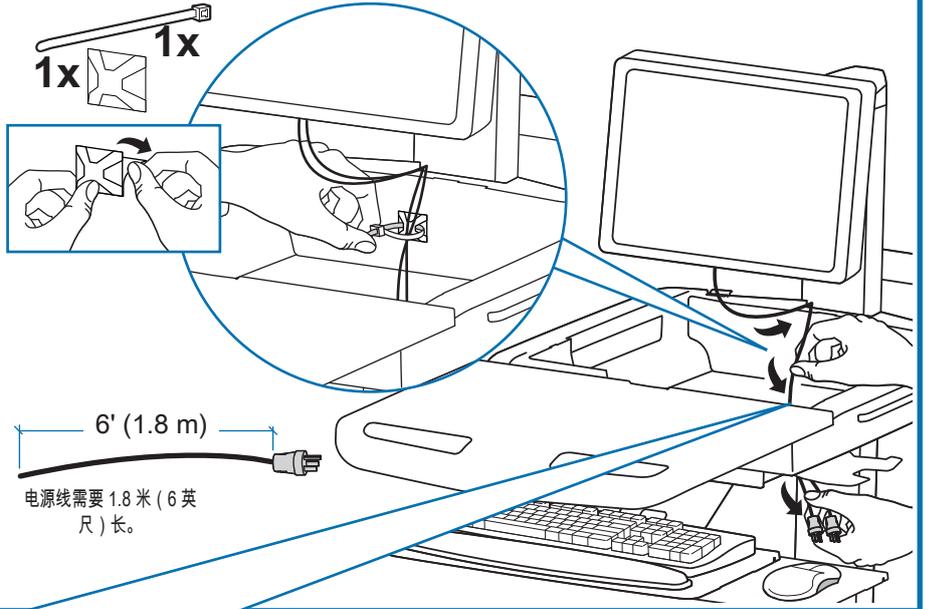
5 插入电源线。

如果这里没有电源插座，那么按照步骤 a-d 布线电源线。



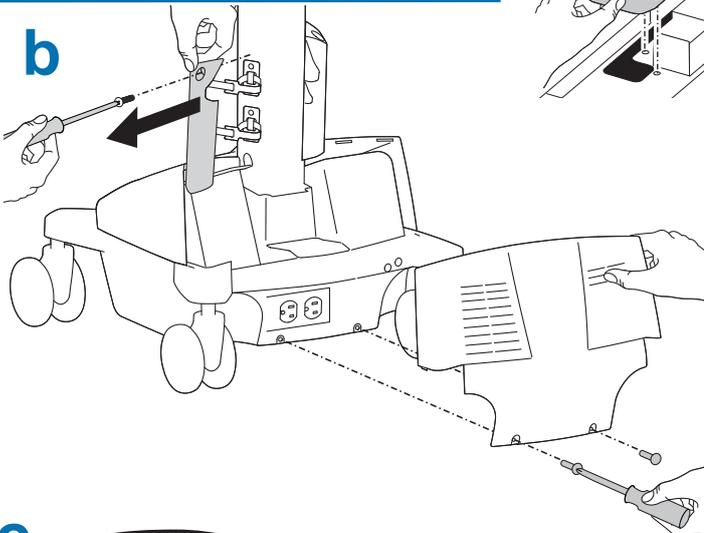
警告！把电气设备有效连接到插座形成一个医疗系统，其结果可能使安全级别下降。

a 沿着支架将电源线向下引。

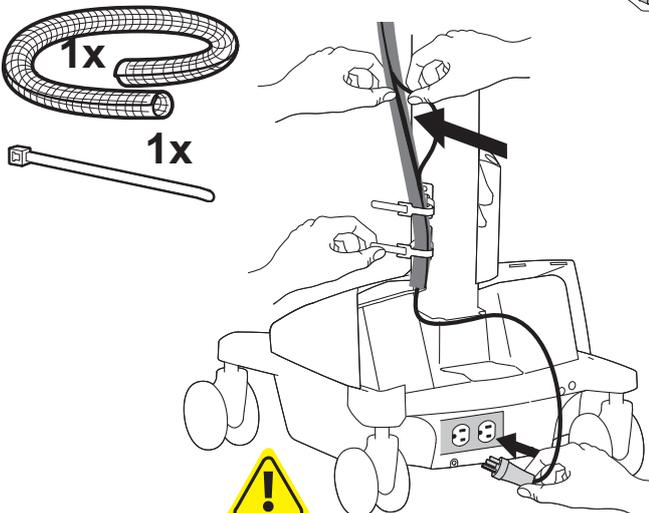


警告！未安装防护装置时请勿使用。只有在需要将带有大号连接器的线缆穿过隔间的底部时，才能卸下防护装置。在线缆铺设好后立即装回防护装置。不装回防护装置可能会导致设备损坏或人身伤害。

b

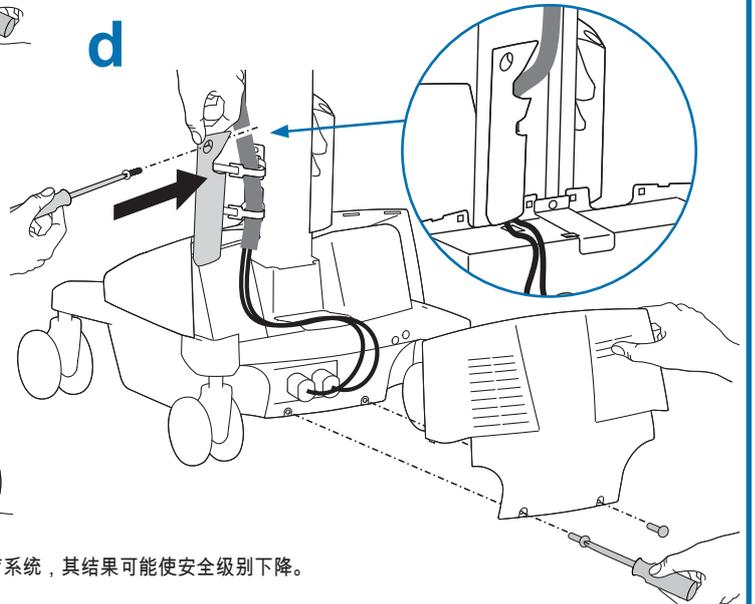


c



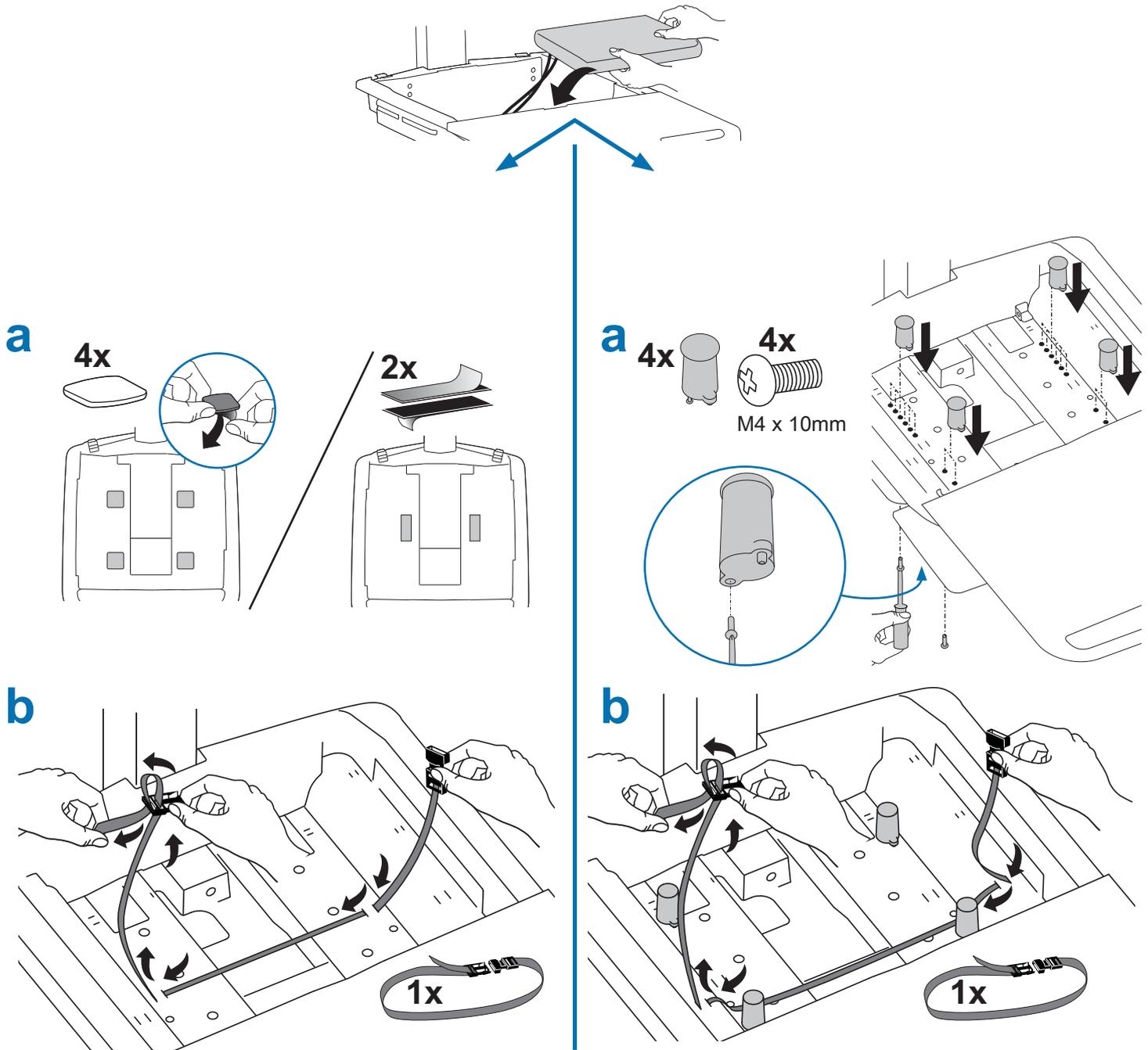
警告！把电气设备有效连接到插座形成一个医疗系统，其结果可能使安全级别下降。

d

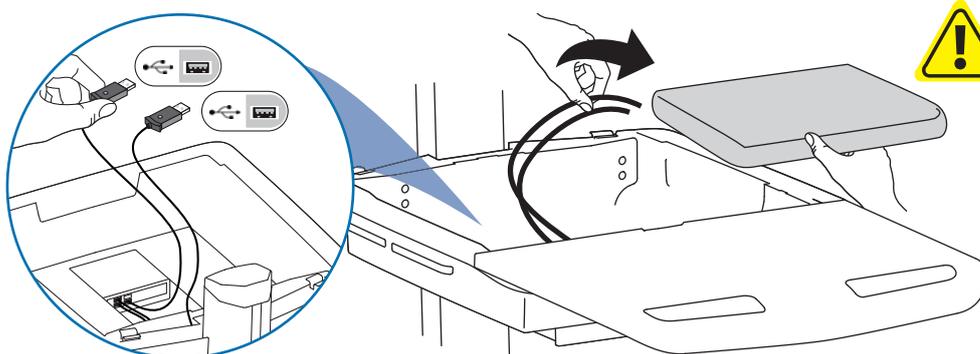


6

将交流电源适配器放入隔间。不要将电源模块放在靠近电脑或隔间通风孔的位置。



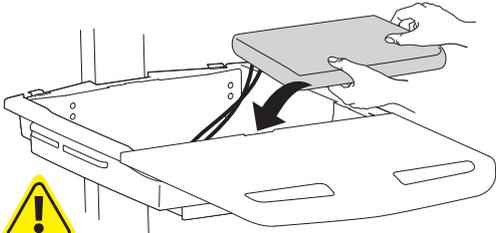
C 将以下厂家连接的线缆插入电脑。
 USB：该线缆从 USB 集线器连接到电脑，由电脑向 USB 集线器、键盘照明灯和风扇供电。（注意：电脑必须启动，USB 集线器、键盘照明灯和风扇才能工作）
 可选 StyleLink：此 USB 电缆从电源系统连接到安装 StyleLink 软件的计算机。有关 StyleLink 的详细信息，请访问：<http://4support.ergotron.com>。



警告：在电脑运行期间，必须让风扇一直运行。在没有风扇的情况下运行电脑可引起过热，而导致设备性能降低。

安装

d



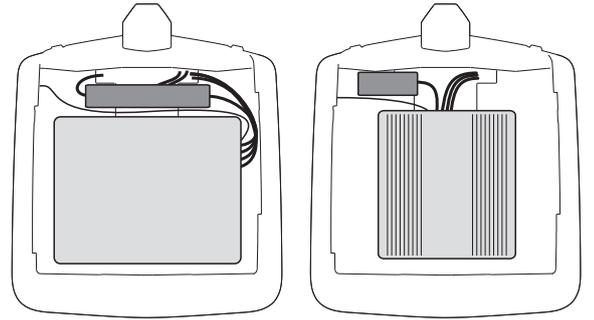
不要挡住通风孔！
将通风孔挡住可导致温度过高并使设备损坏。



将主机放置在安全的存储区：

USFF (超小型主机)

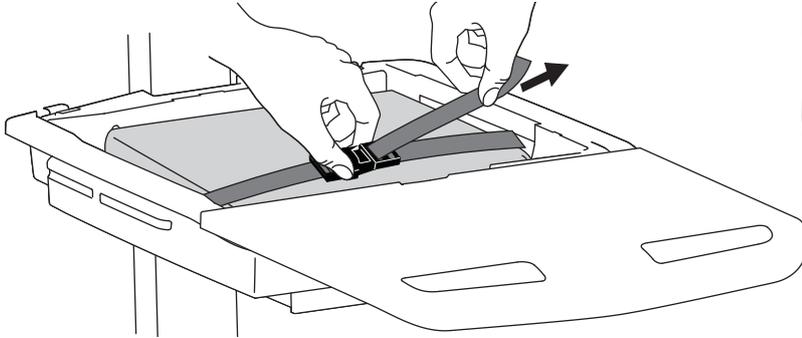
简易型客户端



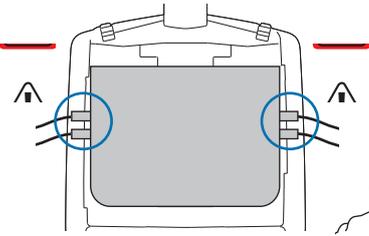
将主机居中放置在存储区。

为了增加空间和改善气流，可以将变压器放在存储区下面。

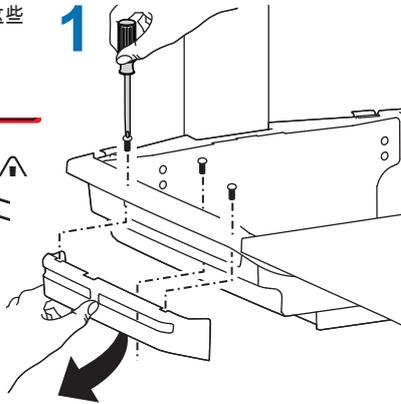
e



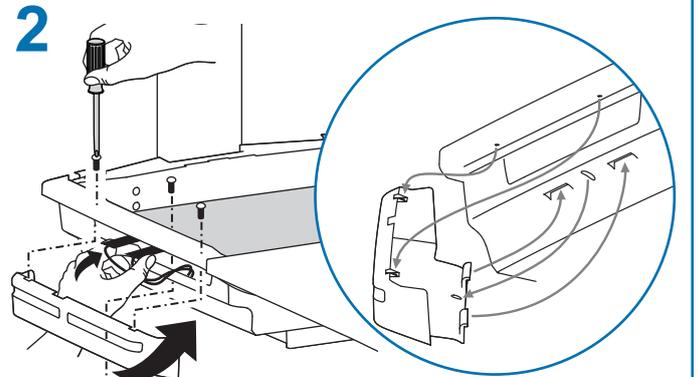
如果接上电缆后的电脑过宽，则遵照这些指示操作。



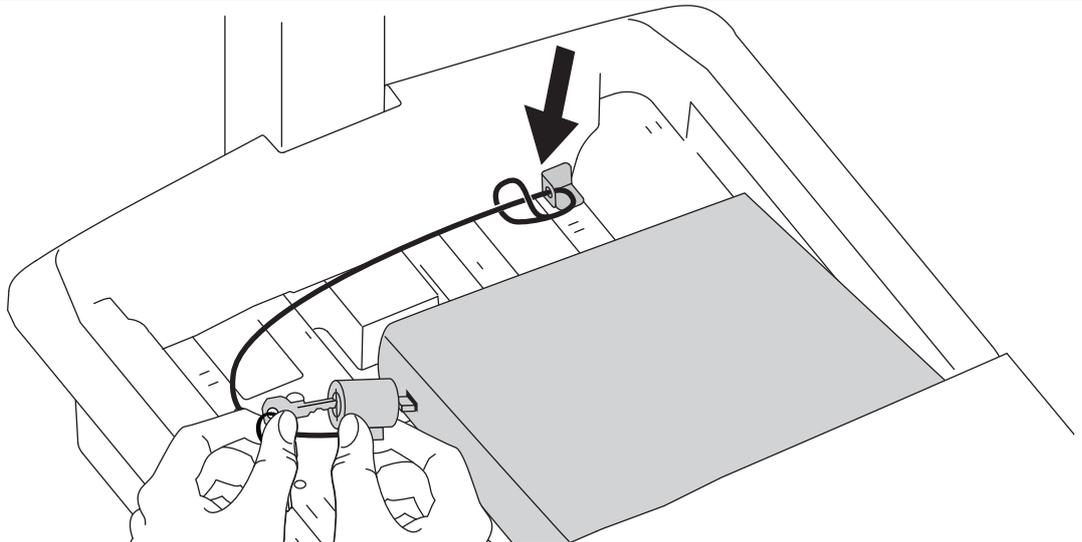
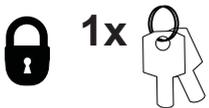
1



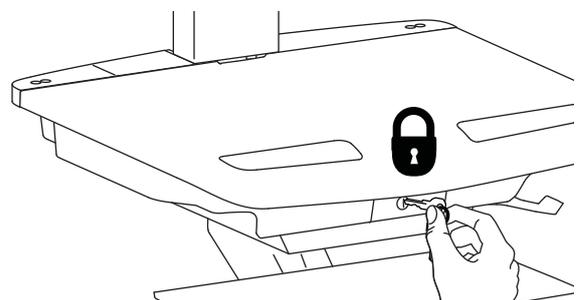
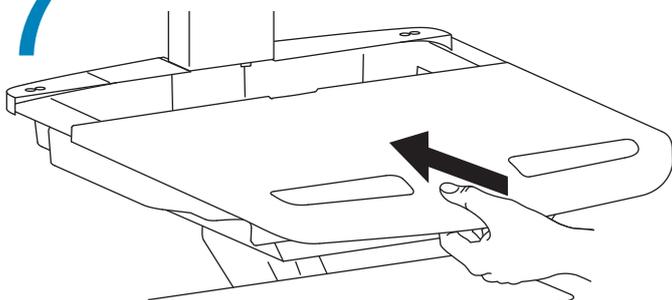
2



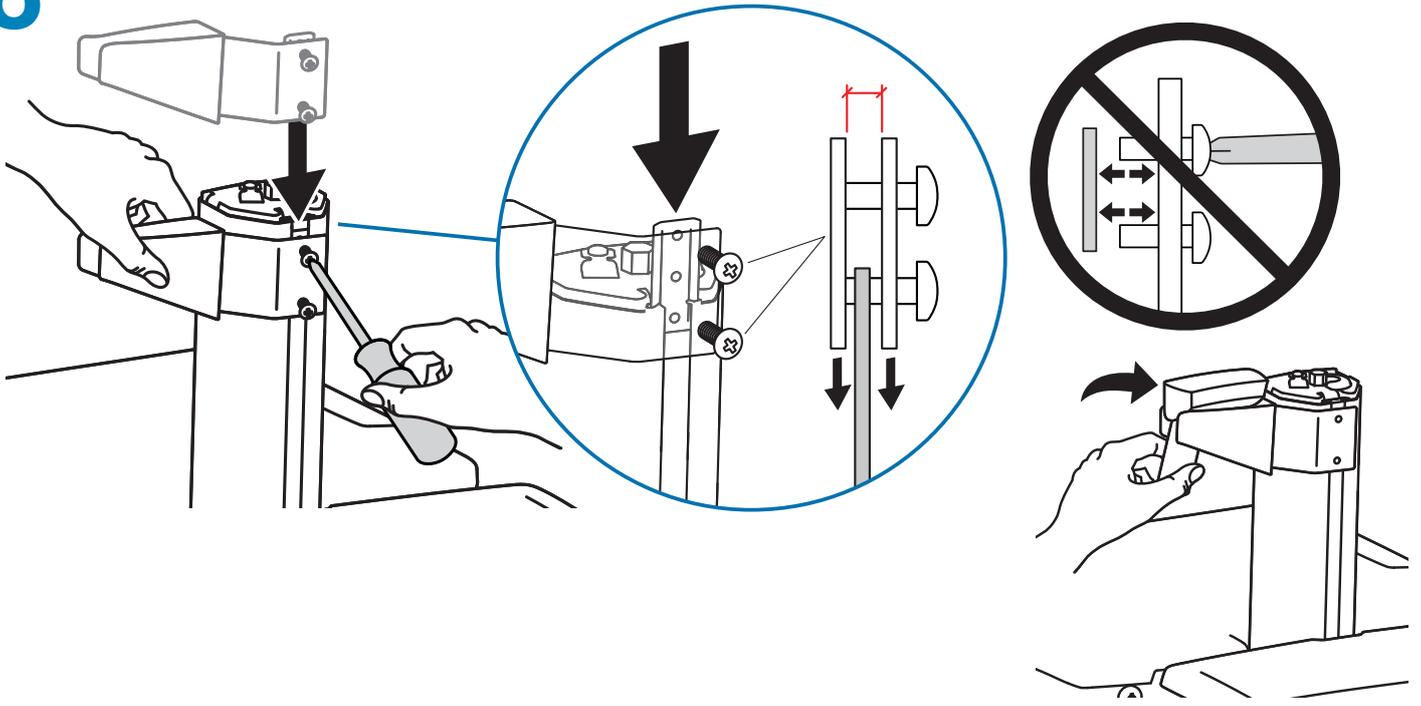
f



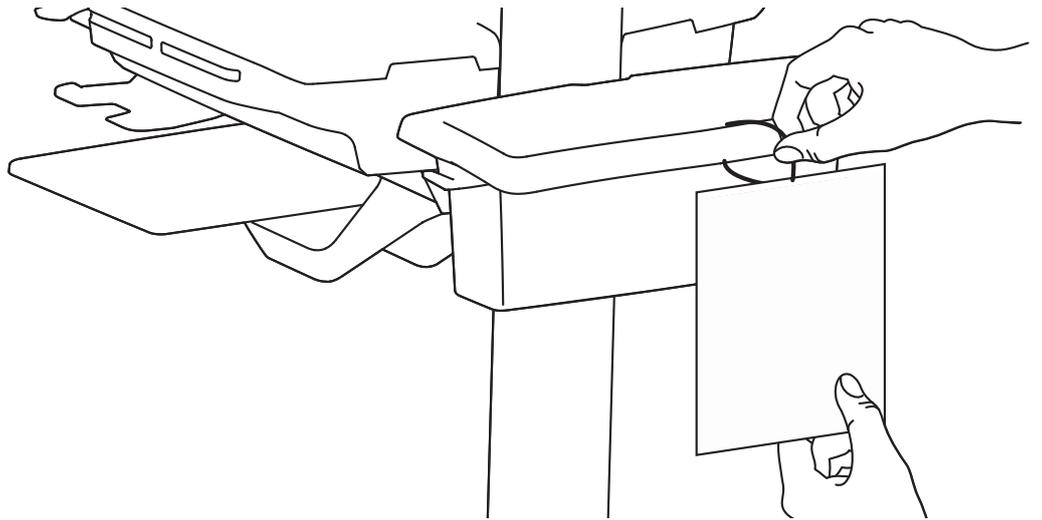
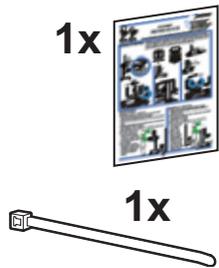
7



8

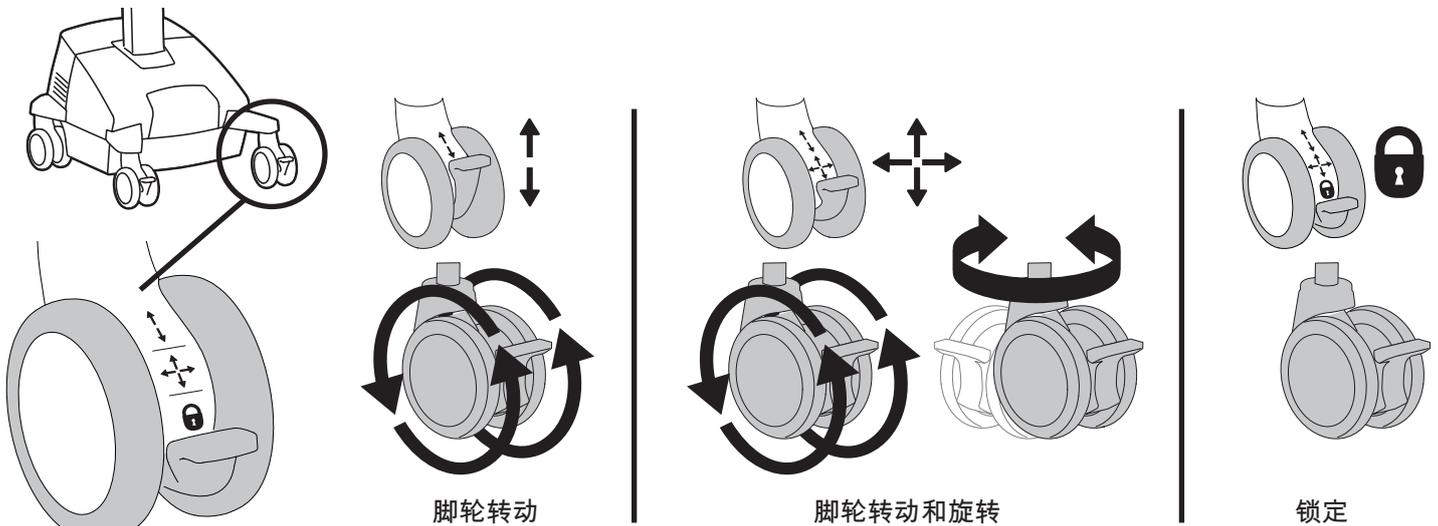


9



10

3 多功能万向轮

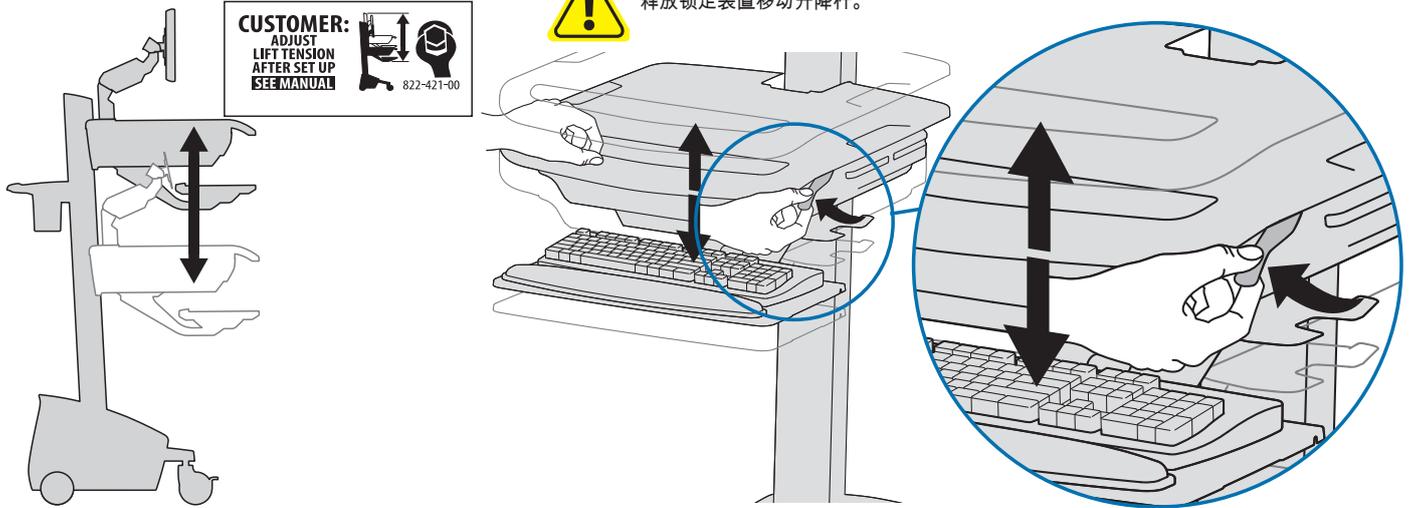


11

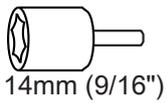
应当依照下列各步骤中描述的所安装设备的重量来调节本产品，这一点非常重要。任何时候，增减该产品上的设备都会导致安装负载重量的变化，您应当重复这些调节步骤，以确保在最优化条件下安全使用。

调节应当在整个动作范围内灵活自如，并能固定在所调整的位置。如果调节困难且不能固定在想要的位置上，请遵照说明书拧紧或拧松，使调节动作灵活自如。根据您所用产品及调节方式，可能需要旋转几圈后才能注意到差别。

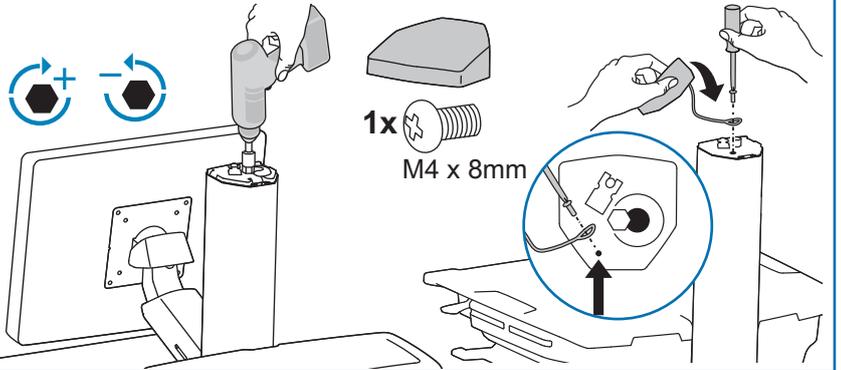
a 升降 (上下)



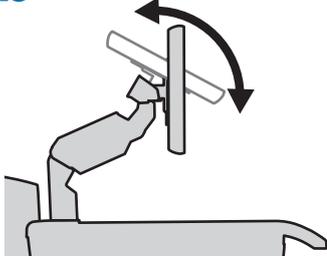
遵照这些说明拧紧或拧松。



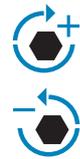
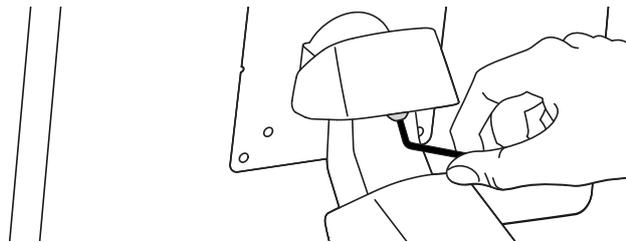
注意：调节可能需要旋转 40 - 60 度。



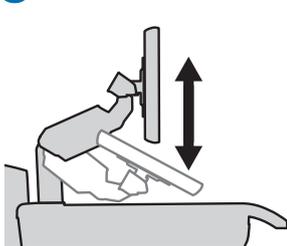
b 倾斜 (前后)



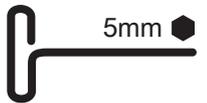
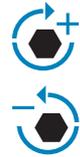
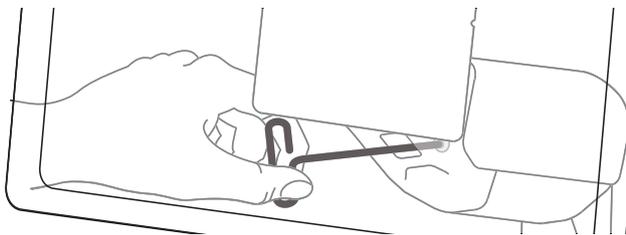
遵照这些说明拧紧或拧松。



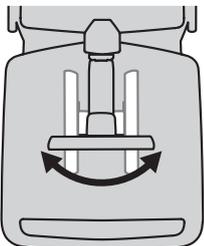
c 升降 (上下)



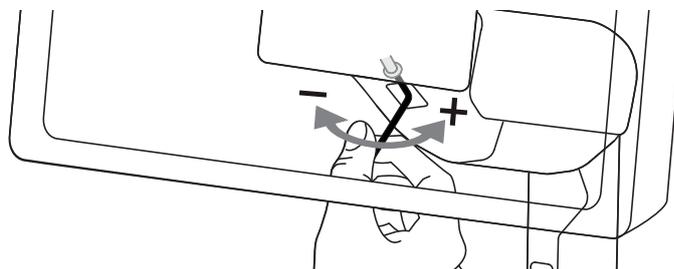
遵照这些说明拧紧或拧松。



d 摇动-侧向



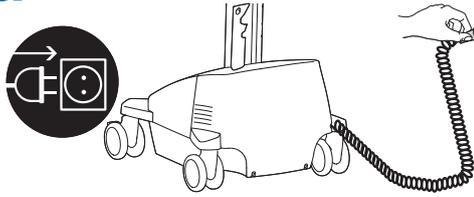
遵照这些说明拧紧或拧松。



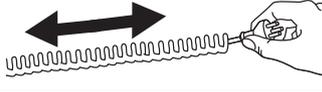
电池充电/放电

12 首次通电/电池充电 (充电约需 2.5 小时)

a 将手推车的电源线插入墙壁插座中。

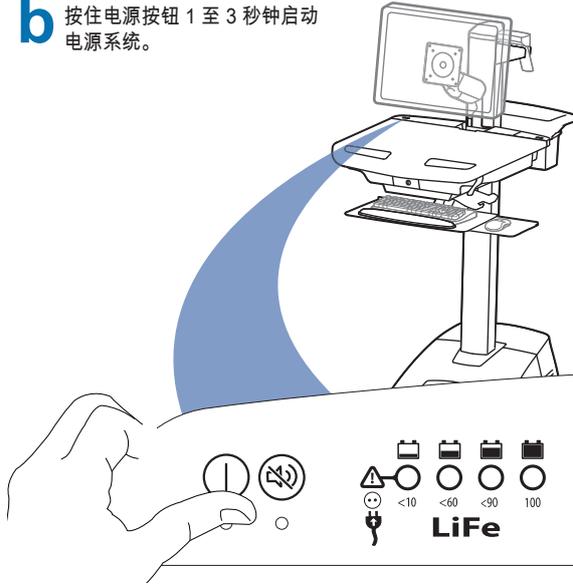


不要将电源卷线拉伸至超过 2.5 米 (8 英尺) 长，否则可导致电源线受损。



! 注意：此设备上没有开启/关闭开关；仅能从交流电源线断开电源。插座应安装在设备附近，以方便接插。

b 按住电源按钮 1 至 3 秒钟启动电源系统。



c 将手推车的电源线插入墙壁插座，等待手推车完全充足电。(充电最长需要约 2.5 小时)



此电源系统界面将用一系列常亮或闪烁的红色、黄色或绿色指示灯提醒您手推车电池的剩余电量百分比，当电量低于 10% 以下时会发出蜂鸣报警。请注意，电池每天都需要充电到 100%，您可以在使用手推车时充电，因此，请经常插上电源插头，以避免电池耗尽！

注意：将显示器设置为省电模式，使电池使用时间最长。

如果电池不重新充电就长期存放，电池中的电子会导致电池电压下降过低。如果发生这种情况，在将电源系统插入电源时，它将进入低电量恢复模式。

在低电量恢复过程中，此灯将闪烁绿色。

此灯将为绿色。

此灯将闪烁红色。

一旦结束恢复过程，电源系统将恢复正常充电。如果低电量恢复过程超过 45 分钟，请联系 Ergotron 客户服务中心。

当点亮时，报警功能被启用并在电池电量低于 30% 时发出蜂鸣报警。有关启用和禁用报警功能的详细说明，请联络 Ergotron 客户服务中心。

当点亮时，电源系统已启动。当熄灭时，电源系统已关闭。

如果其他指示灯闪红色/绿色，可能指示电源系统出现故障。如果发生这种情况，请联系 Ergotron 客户服务中心。

注意：经常在电池电量不足 10% 时使用手推车会严重缩短电池寿命。

充电时 (电源线插入墙壁插座中) 指示灯闪烁。让电池继续充电直至指示灯停止闪烁。在指示灯停止闪烁后，可以将电源线从墙壁上拔下。您可以在充电时使用手推车。

电池有 100% 电量。

电池电量不到 90%。

电池电量不到 60%。

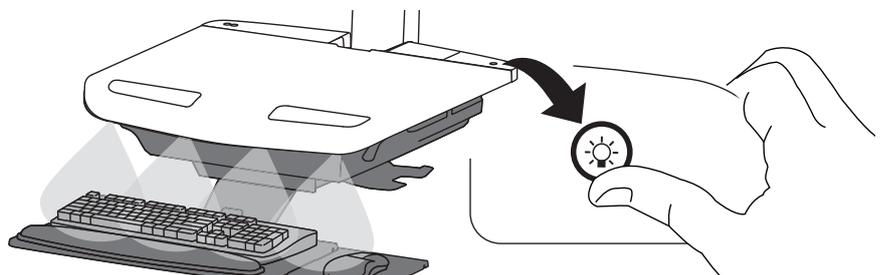
电池电量不到 10% 并发出报警。当电池电量不足 5% 时，灯为橙色，然后变为红色。插入电源线并充电到 100%！您可以在充电时使用手推车。

报警静音按钮。按此按钮将暂时使报警静音。当电池电量不足 5% 时，报警静音只能保持 1 分钟。

内部电源系统插座的电源按钮。按此按钮将接通或断开插在内部插座上的组件电源。

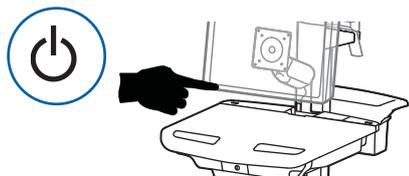
13 键盘照明灯

1. 启动电脑。
 2. Test Keyboard Light.
- 如果不手动关闭，键盘照明灯将在 15 分钟后自动关闭。

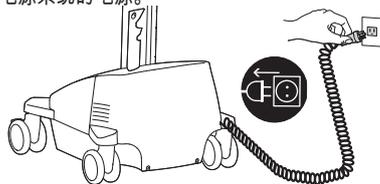


How to Change Fuse

1 关闭所有已安装的设备。



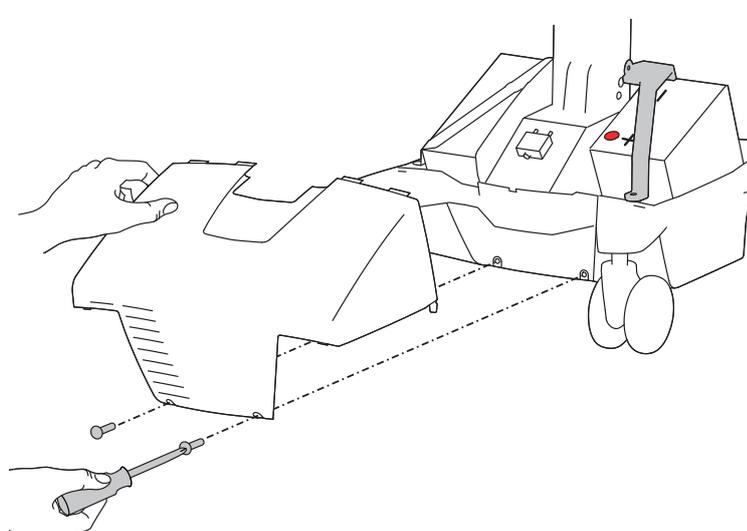
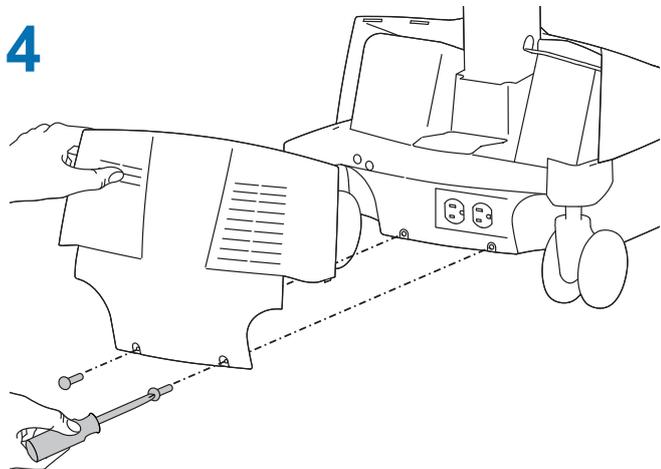
2 断开电源系统的电源。



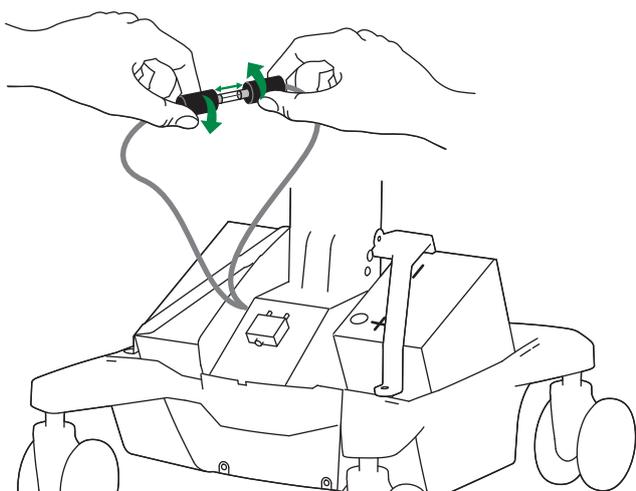
3 按住交流插座电源按钮 1 至 3 秒钟将电源系统关闭。电源指示灯熄灭。



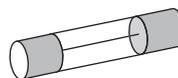
4



5 5 安培保险丝

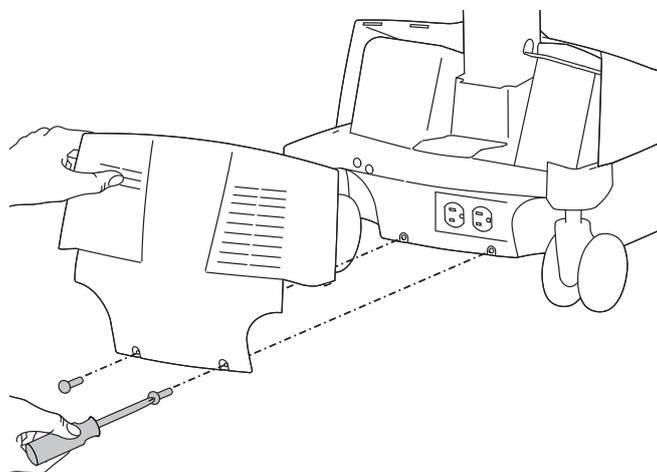
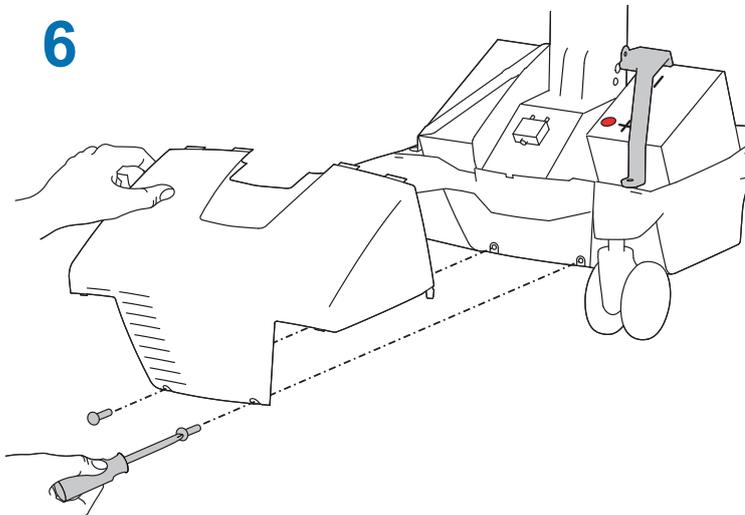


推荐：Littelfuse
312005HXP



保险丝额定值	
电压	250V
电流	5A
运行速度	快断
断开容量	200A @ 250VAC 10000A @ 125VAC

6



⚠️ 警告：放电危险



- 切勿接反电池连接线，否则会引起火花并使断路器跳闸。
- 当手推车处于富氧或危险的环境中时，请勿取下或更换电池，以免产生电火花而导致起火。

小心：为了避免在更换电池时触电：

- 先从接线柱上取下黑色 (-) 线，再取下红色 (+) 线。
- 先将红色 (+) 线连接到接线柱，然后再连接黑色 (-) 线。

注意

• StyleView 电源系统中只能使用 Ergotron 指定的电池。

详情请联系 Ergotron 客户服务中心。

• 请不要将锂电池弃置在垃圾箱中。

依照当地的法律法规回收电池。

请注意，EPA 将废锂电池归入“一般废弃物”类别。

“一般废弃物”的装运要求可在 EPA 网站上查阅，网站 www.epa.gov。

⚠️ 警告：

更换电池

只有以下 40 -Ah 锂电池可以与本系统兼容：

Valence 型号：U1-12RT REV2
Ergotron 部件编号：910-434

Valence 型号：U1-12RJ
Ergotron 部件编号：915-766

Inventus 型号：U1-40
Ergotron 部件编号：916-440

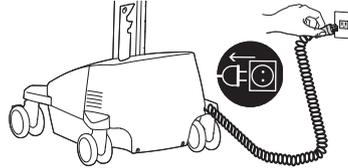
安装上述电池以外的电池将导致保修条款失效，且电源系统可能发生故障。若未注意此警告可能会导致电池、电源模块严重损坏，并可能引发火灾。

829-305

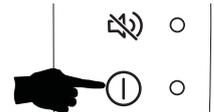
1 a 关闭所有已安装的设备。



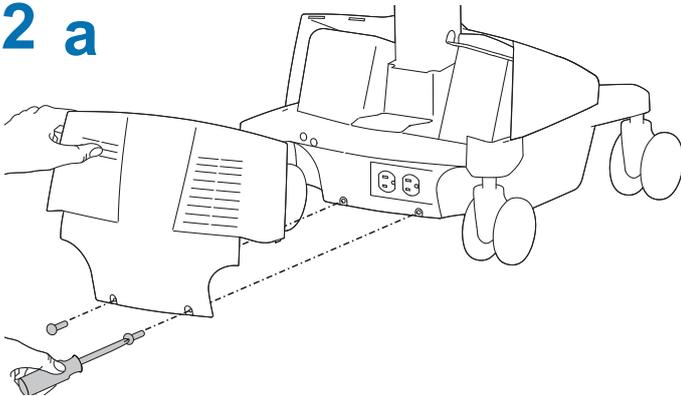
b 断开电源系统的电源。



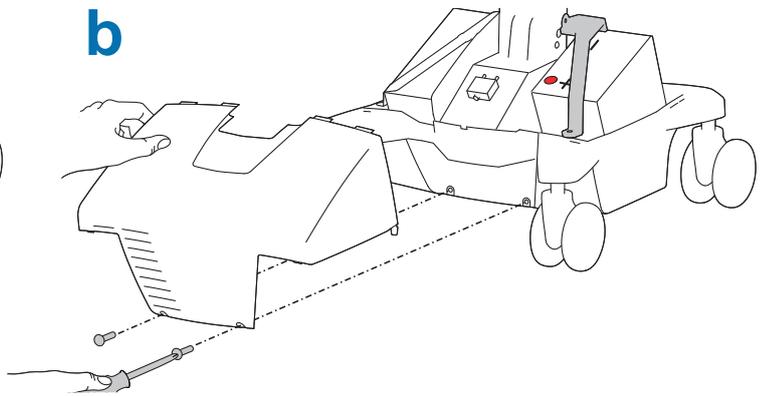
c 按住交流插座电源按钮 1 至 3 秒钟将电源系统关闭。电源指示灯熄灭。



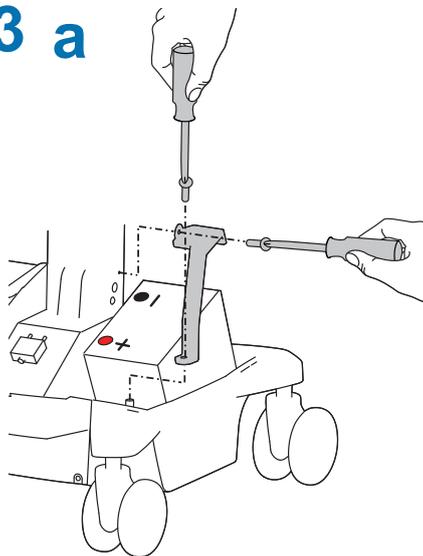
2 a



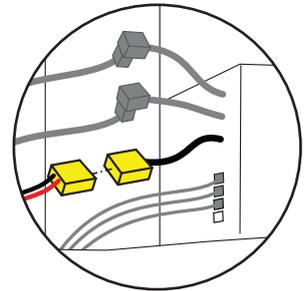
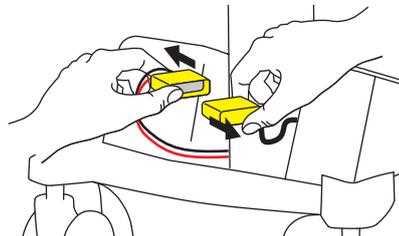
b



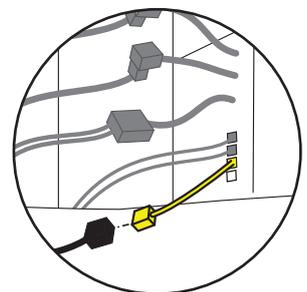
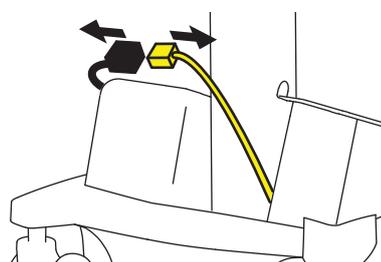
3 a



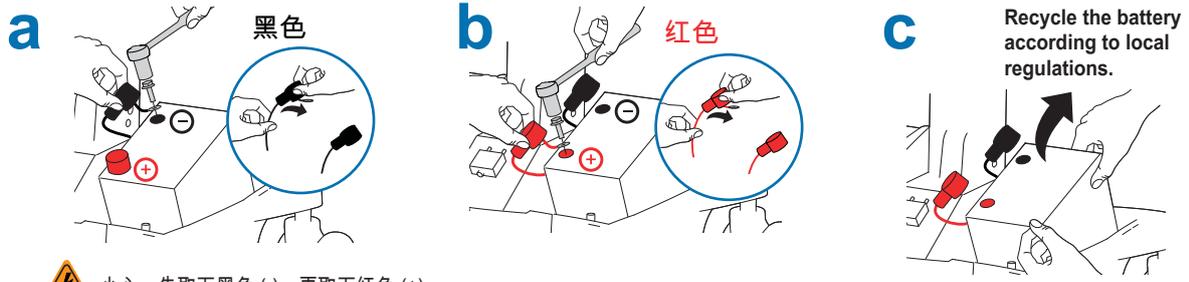
b 电池线束



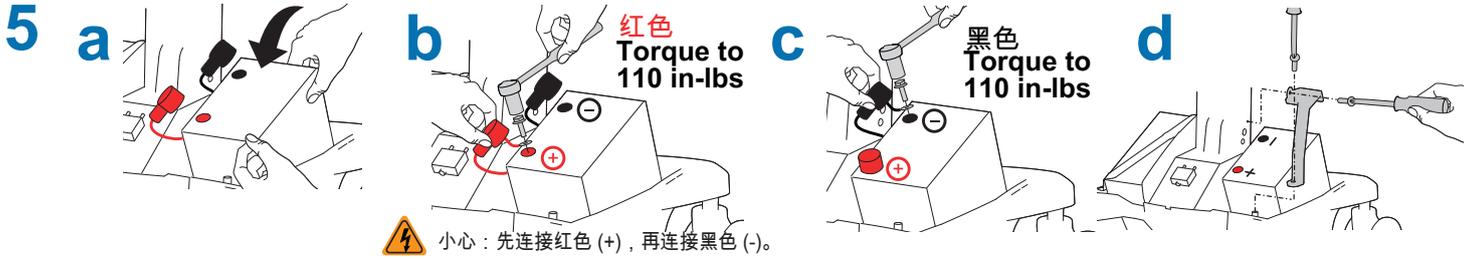
c 电池“黄色”通信端口 3



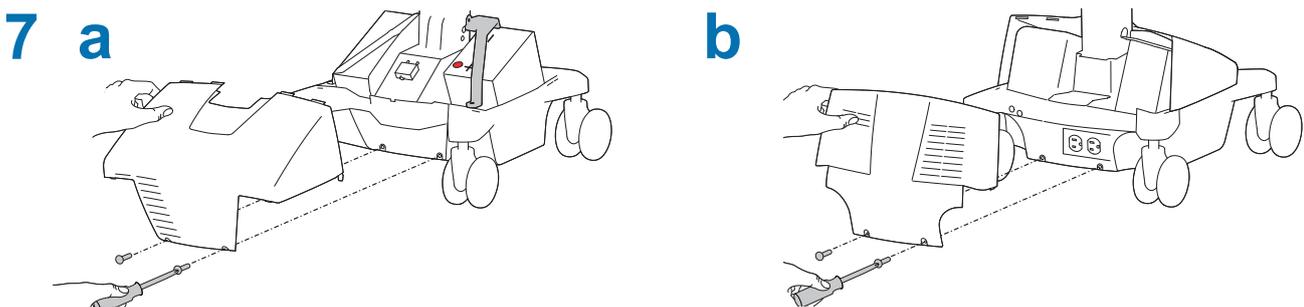
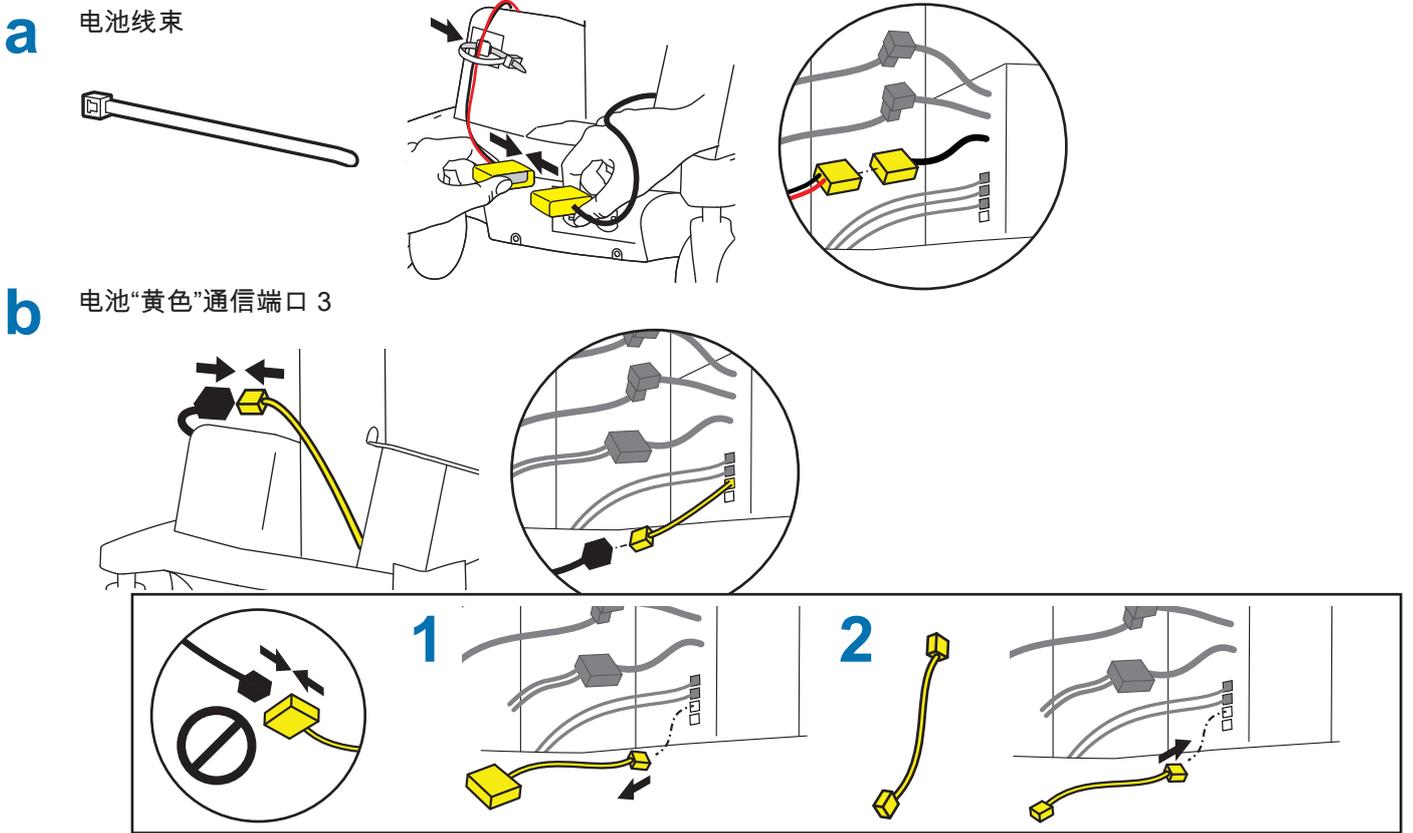
4 ⚠️ Caution: Do NOT swap battery cables, doing so will cause sparking and trip the circuit breaker.



⚠️ 小心：先取下黑色 (-)，再取下红色 (+)。



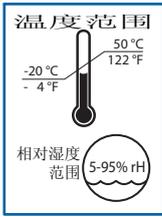
6 请先插入电池线束！



8 遵照第 a 步至第 b, c 步中电池充电/放电首次通电的说明。

手推车存放说明

存放 – 在存放之前需将电池完全充满电，并且至少应每隔 90 天重新充电一次。



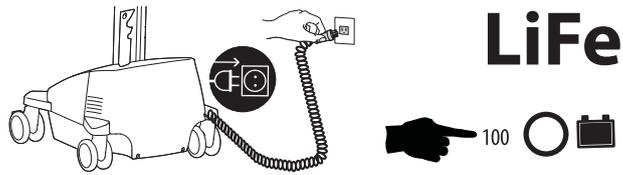
• 手推车的建议储存温度是 25°C (77°F)。在这个温度上可尽量减少因电池老化引起的容量损失。最低储存温度是 -20°C (-4°F)，最高储存温度是 50°C (122°F)。推荐储存湿度范围为 5-95% 相对湿度。

储存

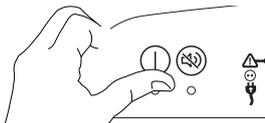
1 关闭所有已安装的设备。



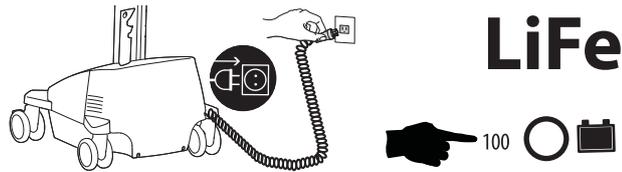
2 将电源线插入合适的墙壁插座上将电池充电至 100% (所有指示灯将点亮)。储存前必须将电源系统充满电！



3 当电池已被充至 100% 时，关闭电源系统。
按住交流插座电源按钮 1 至 3 秒钟将电源系统关闭。电源指示灯熄灭。



4 至少每隔 90 天重新给电池充电。



⚠ 注意：

如果充满电的电池连续三 (3) 个月置于闲置状态，其保修自动失效。

如果完全放电的电池连续三 (3) 个月置于不使用状态，其保修自动失效。

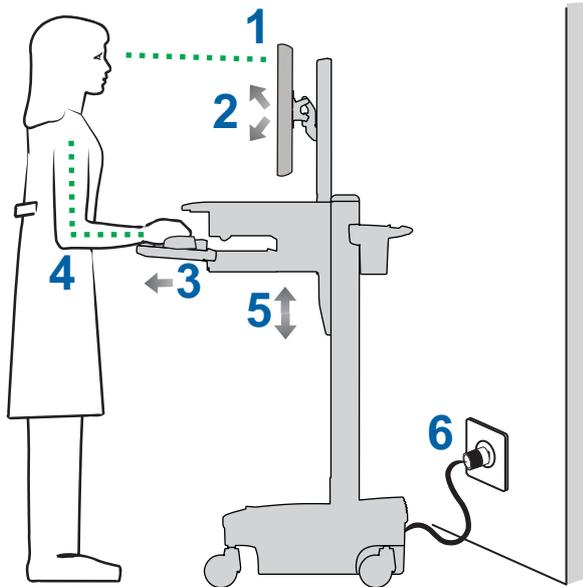
如果电池不重新充电长期存放，电池中的电子会导致电池电压降至不安全的水平。如果发生这种情况，在将电源系统插入电源时，它将进入低电量恢复模式。一旦结束恢复过程，电源系统将恢复正常充电。如果低电量恢复过程超过 45 分钟，请联系 Ergotron 客户服务中心。

人体工程学

工作

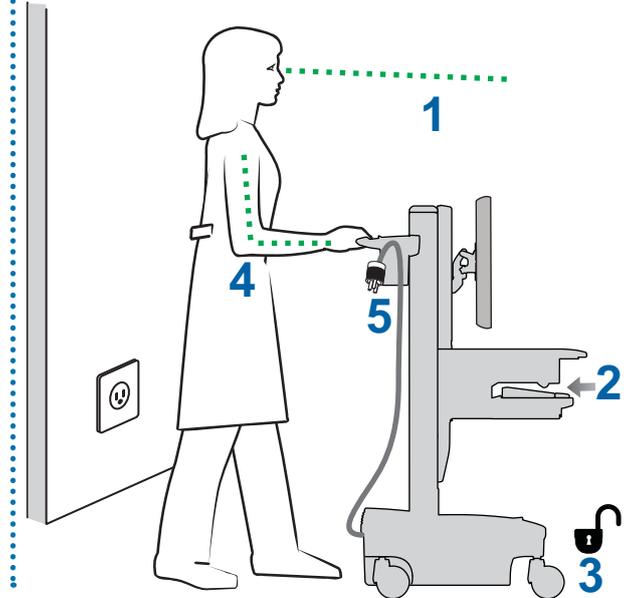
根据您的身高进行定制

- 1 将显示器屏幕的顶部调节到低于眼睛一英寸的高度——松开升降锁，根据需要上升或下降升降杆。
- 2 将屏幕倾斜到舒适的观察角度，以减轻眼睛和颈部的疲劳。
- 3 向前拉出键盘托架并根据需要将鼠标托架和鼠标袋放在右侧或左侧。
- 4 工作时肘部弯曲大约 90°，以尽可能减轻肌肉疲劳。
- 5 如果升降器上下移动时比较困难，或滑出设定的位置，请参阅产品手册中有关调节的资料。
- 6 保持充电！
带电源的手推车应尽可能一直插到插座中，以让电池不断充电，使电脑不间断工作。



- 移动
- 移动前将设备固定妥当

- 1 在正常移动时，松开升降锁，将工作台面降至最低位置，以提高稳定性和防止挡住视线。
- 2 将拉开的托架推回，放回鼠标、条码枪和其它附件。
- 3 解除两只前万向轮的锁定。
- 4 用肘部以大约 90° 角从后部推动手推车，以最大程度控制推车并减少肌肉疲劳。
- 5 不要跑着推动推车！
移动前，确保电源线已从插座上拔下并且挂在储物篮上，以保证移动时的安全。记住，每天应将电池 100% 充满电！



维护和安全性

危害标志回顾

本指南、推车或电源系统上出现的标志的含义

这些标志提醒您需要注意的安全状况。如果您在推车上或在推车文件例如本安装指南上碰到以下安全标志，您应能认识并理解以下安全风险的重要性。



标志	信号文字/ 颜色	危险等级
	危险	表示紧急危险状况，如果不能避免这种状况，会引致死亡或严重伤害。
	警告	表示潜在的危险状况，如果不能避免这种状况，会引致死亡或严重伤害。
	小心	表示潜在的危险状况，如果不能避免，可能引致轻度或中度伤害。
	小心	无安全报警指示，表示潜在的危险状况，如果不能避免，可能引致财产损失。
	说明	遵守操作说明。
	说明	遵守操作说明。
	电源	开/关 (双推开关) 说明：每个“开”/“关”位置均为稳定位置。

设备及附件处理

1. 请依照当地法律处理电池
2. 所有电子产品均应通过电子产品回收单位回收处理。
3. 其余塑料件和金属能通过商业回收单位回收处理。

维护和安全性

⚠️ 清洁和维护

以下程序并不能保证可防止疾病感染。对于清洁步骤和程序，应咨询医院感染控制主任或传染病学家。

⚠️ 为避免触电危险，不要让电气元件暴露在水、清洁溶液或其它可能有腐蚀性的液体或物质中。

⚠️ 不要让手推车或手推车部件浸在液体中或让液体流进手推车中。立即用湿布擦净表面的全部清洁剂。清洁后彻底擦干表面。

⚠️ 由于手推车表面非常接近电源和设备，不要在手推车表面上使用易燃的清洁剂。

所有油漆和塑料手推车部件可经受常用的、稀释的、非研磨性的溶液进行清洁，例如四氯化物、氨酶清洁剂、漂白液和乙醇溶液。

- 笔、记号笔和白板笔的痕迹可用 91% 的异丙醇和软布擦拭干净。
 - 碘酒污渍可用常用清洁剂和软布擦拭干净。
 - 不要使用会损坏表面光洁度的钢丝绒或其它研磨性的材料。
 - 切勿使用强溶剂，如三氯乙烯和丙酮等。这些溶剂会破坏表面光洁度。
- 建议在小面积的、不显眼的地方测试清洁溶液，以确保不会损坏表面。

⚠️ 调整、维修、更换 - 除非有 Ergotron 认可的文档（即安装手册）作指导，不要尝试调整、维修或更换 StyleView 手推车上任何部件。只有 Ergotron, Inc. 或经 Ergotron 认证的机构可以调整、维修或更换 StyleView 手推车部件。如果手推车上任何部件遗失或损坏，不能使用手推车，请立即联络 Ergotron 客户服务中心要求更换部件。

⚠️ 电缆 - 保持电缆在手推车上布置整齐（为此为您的手推车提供了各种理线解决方案）。多余的电缆应用线夹固定在远离移动部件的地方。请参阅本指南《布线》一节，或联络 Ergotron 客户服务中心索取更多资料。

⚠️ 万向轮 - 定期检查万向轮，确保万向轮清洁且没有会阻碍万向轮平滑滚动的碎屑。避免将手推车在不平整、肮脏或损坏的地面上移动。

⚠️ 客户设备 - 确保设备在手推车上平衡并可靠安装。不要调换升降杆或支架上推车部件的位置，除非安装手册说明可以调换。将手推车部件在升降杆上移得太高或太低均可能产生不稳定的情况，导致设备损坏甚至人身伤害。有关移动手推车部件的更多资料，请联络 Ergotron 客户服务中心。

⚠️ 警告：在极少数情况下，如果电源系统和电池保护功能失效，电池可能会充电过量，在某些情况下，它的温度可能变得极高，而可能熔化塑料并冒烟。如果电池开始冒烟或熔化：

- 拔掉手推车电源，或者如果可能，立即将电池与电源系统断开。
- 将手推车移至通风良好的地方。
- 使用二氧化碳、干粉或合适的泡沫灭火器喷淋电池。

如果没有灭火器，可使用大量的水，或者用沙子盖住电池。

如果接触到电池内容物，请立即就医并遵照下面的指导处理。

接触到电池释放的蒸汽会刺激眼睛、皮肤、粘膜和呼吸道。这可能会引起恶心、头晕和头疼。

如果直接接触了电池的电解液：

- 立即用清水冲洗眼睛至少 15 分钟。
- 用清水彻底冲洗手和其他受影响部位。
- 立即脱下并冲洗沾染了电解液的衣服。

在任何情况下，都要立即就医！

有关本产品的安全警报

本手册或手推车上会出现以下警告/小心事项：

注意：不遵守这些指引可能会导致设备损坏或人身伤害。

⚠️ 小心：升降锁在正常使用过程中帮助稳定工作台面和键盘托，但不会提高承重能力。不要在升降杆上挂载总重量超过 Ergotron 规定的最大承重能力的设备。安装到升降杆上的设备重量改变时（即拆下或添加设备时），为确保最佳升降性能，要进行测试，如有必要，重新调节松紧度。“设置升降杆松紧度”调节说明。

⚠️ 小心：不要在缺少部件或部件损坏时使用 StyleView 手推车！未咨询 Ergotron 前不要拆卸、更改或替换手推车部件。如果您在安装或操作手推车时碰到问题，请联络 Ergotron 客户服务中心。

⚠️ 小心：不要过度拧紧固定件。过度拧紧可能会损坏设备。

⚠️ 警告：储能危险：工作台面升降装置处于受力状态，在取下所安装的设备时会自行快速向前移动。出于这个原因，请勿在将工作台面移至支架上的最高位置之前取下设备！不遵守此项指示可能会导致人身伤害和/或设备损坏！在运输手推车时，将工作台面升降装置设在受力最小的状态。

⚠️ 小心：不要松开、拧紧或拆除升降杆上或支架顶部的任何螺帽或螺栓。改动螺帽或螺栓可能会让手推车不稳定，导致设备损坏和/或人身伤害。

⚠️ 小心：移动工作面前松开升降锁！升降锁锁定时移动工作台面可能会严重损坏升降引擎。

⚠️ 警告：如果需要维修 StyleView 手推车，请立即联络 Ergotron 客户服务中心。手推车维修只能由 Ergotron, Inc. 或 Ergotron 授权的代理进行。

⚠️ 警告：本手推车不适合在易燃的麻醉混合气体或氧气浓度高的环境中使用。

配置与安全

⚠️ 医疗系统不能连接其它复式插座或延长线。

⚠️ 如果在电气医疗系统中使用，只能连接符合适用的 IEC、ISO、UL / ANSI 或 CSA 标准的设备。

⚠️ 当非医疗设备应由复式插座供电时，误将作为系统一部分的非医疗设备直接连接到壁式插座有触电或人身伤害危险。

⚠️ 当将非作为医疗系统一部分的任何设备连接到复式插座时会有触电或人身伤害危险。

维护 and 安全性

建议的定期检查和维修			
组件	措施	频率	执行者
用户界面、以太网电缆和 USB 电缆	检查是否存在磨损、挤压及连接不良的情况	每月一次	任何用户
主机隔间侧的风扇	检查入口处是否有灰尘，如需要可用不会产生静电释放的吸尘器清洁	每月一次	任何用户
万向轮	检查是否存在磨损和碎屑	每月一次	任何用户
最大负荷	检查以确保不超过所建议的最大负荷	每天一次	任何用户
电源系统电池	替换锂电池 1,2	当电池工作寿命只有原来的 60% 时	IT 人员
电源模块	检查入口处是否有灰尘，如需要可用不会产生静电释放的吸尘器清洁	每月一次	IT 人员
电池导线	检查是否存在磨损、破裂、挤压或其它损坏的情况	每月一次	IT 人员
卷线	检查是否存在磨损、损坏或拉扯的情况。	每周一次	任何用户
1. 请依照当地法律处理电池。 2. 始终用经核准的 Valence 电池进行更换。			

接地电阻测试：为了确保电源线接地连接和手推车上任何可触及的金属部分之间的安全接地，尽管非强制要求，但我们建议，每隔两年使用经校准的医疗设备安全分析仪进行以下测试。测试步骤如下：

1. 断开手推车与市电之间的连接（将手推车的电源插头从插座上拔出）。
2. 按电源系统界面上的电源按钮，断开内部电源系统插座的电源。
3. 依照医疗设备安全分析仪使用说明准备接地电阻测试。
4. 将手推车电源线连接到医疗设备安全分析仪。
5. 卸除盖子以便能看到升降张力调节点。
6. 将另一个医疗设备安全分析仪探头附接在手推车上的升降张力调节点处。
7. 执行测试（25 安培）。
8. 确保接地电阻不大于 0.2 欧姆。
9. 断开医疗设备安全分析仪与手推车的连接，重新装回升降张力调节点上的盖子，重新将手推车投入使用。

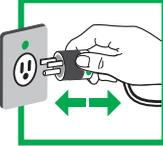
绝缘电阻测试：为了确保市电电路在接地点处充分绝缘，尽管非强制要求，但我们建议，每年使用经校准的医疗设备安全分析仪进行以下测试。测试步骤如下：

1. 断开手推车与市电之间的连接（将手推车的电源插头从插座上拔出）。
2. 按电源系统界面上的电源按钮，断开内部电源系统插座的电源。
3. 依照医疗设备安全分析仪使用说明准备绝缘电阻测试。
4. 将手推车电源线连接到医疗设备安全分析仪。
5. 执行测试（500 伏）。
6. 确保绝缘电阻不小于 1 兆欧。
7. 断开医疗设备安全分析仪与手推车的连接，并重新将手推车投入使用。

⚠ 危险！
电线会带来危险
 不正确使用电线会因触电引致火灾或死亡。请阅读并遵守产品手册的说明。

分极电线 —— 仅用于医院级
 注意：只有在将设备连接到标有“仅供医院使用”或“医院级”的同等插座上才可实现可靠的接地

820-472





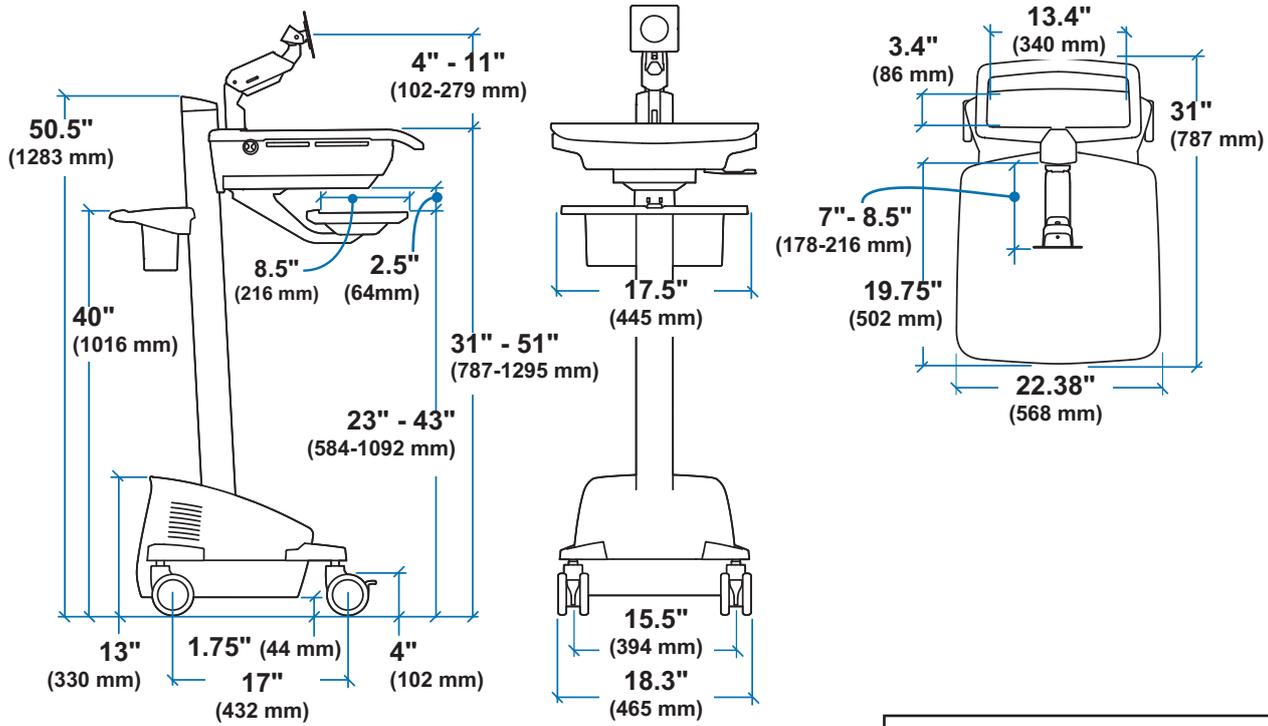
不要移除本标签！

- 每次使用前彻底检查电线。如果电线损坏，不要使用。
- 不要将超过指定功率的设备插到电源系统中。
- 不要将电线从门上、天花板、墙壁或地面的孔上穿过。
- 插头要完全插入插座。
- 连接时不要使用太大的力度。
- 远离水。被弄湿时不要使用。
- 让儿童远离电线。
- 避免电线过热或让电线裸露，不要用任何材料覆盖电线。
- 不要在电线上推动、拖拉或放置物件。不要踩踏电线。
- 抓紧插头从插座上拔出。不要拉拽电线拔出插头。

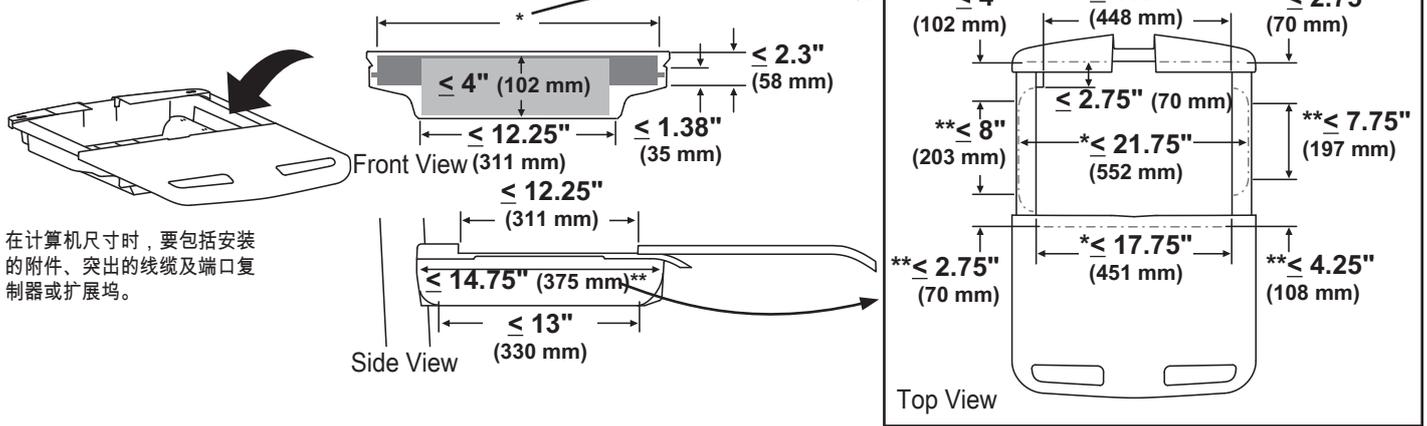
指导和厂商声明 - 电磁辐射		
带电源电脑手推车设计用于下面规定的电磁环境中。带电源电脑手推车的客户或用户应确保在此类环境中使用推车。		
辐射测试	合规	电磁环境 - 指导
射频辐射 CISPR 11	第 1 组	带电源电脑手推车仅将射频能量用于其内部功能。因此，其射频辐射非常低，不太可能会对附近的电子设备造成任何干扰。
射频辐射 CISPR 11	A 级	除了家庭及那些直接连接至向用于家庭目的的大楼供电的公共低压电网的机构外，带电源电脑手推车适合在所有机构中使用。
谐波辐射 IEC 61000-3-2	A 级	
电压波动/ 闪变辐射 IEC 61000-3-3	符合	

指导和厂商声明 - 电磁抗扰性			
带电源电脑手推车设计用于下面规定的电磁环境中。带电源电脑手推车的客户或用户应确保在此类环境中使用推车。			
抗扰性测试	IEC 60601 测试电平	合规等级	电磁环境 - 指导
静电释放 (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV 接触 ±8 kV 空气	符合	地面应为木地板、水泥或瓷砖。如果地面覆盖有合成材料，相对湿度应不小于 30%
电快速瞬变/脉冲群 IEC 61000-4-3	±2 kV，供电线路 ±1 kV，输入/输出线路	符合	市电质量应达到典型的商业或医院环境中的质量。
浪涌 IEC 61000-4-5	±1 kV，差模 ±2 kV，常模	符合	市电质量应达到典型的商业或医院环境中的质量。
供电输入线路上电压骤降、短时中断和电压变化 IEC 61000-4-11	<5% UT (UT 中骤降 >95%)，持续 0.5 周期 40% UT (UT 中骤降 60%)，持续 5 周期 70% UT (UT 中骤降 30%)，持续 25 周期 <5% UT (UT 中骤降 >95%)，持续 5 秒钟	符合	市电质量应达到典型的商业或医院环境中的质量。
工频 (50/60 Hz) 磁场 IEC 61000-4-8	3 A/m	符合	工频磁场应达到典型商业或医院环境中特有的水平。
注意：UT 是施加测试电平前的交流市电电压			

尺寸



CPU 主机隔间



为保证参观: www.ergotron.com/warranty

对于上门服务: www.ergotron.com

若需当地客户服务电话号码, 请访问: <http://contact.ergotron.com>

ergotron®

STYLEVIEW

www.ergotron.com | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: japansupport@ergotron.com

© 2016 Ergotron, Inc. All rights reserved. StyleView™ is a registered trademark of Ergotron, Inc.

Ergotron Inc. 尽力提供安装和使用其产品的精确和完整的资料, 但是, Ergotron 对任何编辑错误或疏漏 (包括在从英文翻译到其它语言过程中发生的错误) 不负任何责任, 亦不对由于实施该安装指南或者进行与该指南相关的设备操作而引致的任何性质的偶然的、特别的或随之发生的损坏负有任何责任。Ergotron, Inc. 保留对产品设计和/或产品文件进行修改的权利, 而无需向用户发出通知。要获得最新的产品资料, 或了解本文件是否可提供其它语言版本, 请联络 Ergotron。未经 Ergotron, Inc. (地址: 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA) 预先书面同意, 不得以任何形式或者通过任何方式 (电子、机械、影印、记录或其它方式) 对本文件的任何部分进行复制、储存在可索取系统中, 或进行传播。在美国和外国正在申请的和已登记专利。Ergotron 是 Ergotron, Inc. 的注册商标。